



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

2008/0028(COD)

25.2.2010

ATZINUMS

Sniegusi Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem
(COM(2008)0040 – C6-0052/2008 – 2008/0028(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Christel Schaldemose*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Šī ir otrā reize, kad Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja izskata Komisijas priekšlikumu par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem. Atzinuma sagatavotāja atzīst, ka iepriekšējā sasaukuma komiteja atzinuma sagatavošanā, ko veica *Bernadette Vergnaud*, bija ieguldījusi lielu darbu. Atzinuma sagatavotāja ir nolēmusi neatvērt „Pandoras lādi”, iesniedzot lielu skaitu jaunu grozījumu. Tā vietā viņa ir izvēlējusies saglabāt lielu daļu no atzinuma, ar ko iepazīnās vairums iepriekšējā sasaukuma komitejas locekļu. Šādu lēmumu lika pieņemt tas, ka, no vienas puses, jau bija ieguldīts liels iepriekšējās komitejas darbs un, no otras puses, bija jāpanāk kompromiss, lai nodrošinātu ilgtspējīgu pārtikas produktu marķēšanu Eiropā.

Atzinuma sagatavotāja atzīst, ka debates par pārtikas produktu marķēšanu ir nopietns jautājums, ko pavasarī izmantoja Eiropas Parlamenta vēlēšanu kampaņā. Tādēļ ir jāapspiež daži bažas izraisoši jautājumi, kas ir Komisijas priekšlikumā. Šī atzinuma mērķis ir tāds pats kā *Bernadette Vergnaud* sagatavotajam atzinumam, ko pieņēma 2009. gada februārī. Patērētājiem, iegādājoties pārtiku, jābūt iespējai izdarīt apzinātu izvēli. Un šai apzinātas izvēles iespējai bez citām sniegtajām priekšrocībām ir jāpalīdz risināt Eiropā pieaugošo aptaukošanās problēmu.

Informācijai par pārtikas produktu ir jāsniedz pilnīgs ieskats patērētājam piedāvātā pārtikas produkta sastāvā, kā arī jāsniedz vispārīgs pārskats par to, vai pārtikas produkts ir piemērots patērētājam, kurš izvēlas veselīgu pārtiku. Tādēļ atzinuma sagatavotāja ir izvēlējusies saglabāt daudzus no iepriekšējā sasaukuma komitejas atzinuma grozījumiem.

Kā galveno punktu atzinuma sagatavotāja ir nolēmusi saglabāt iepriekšējās komitejas ieteikto ideju par obligāto uzturvērtības paziņojuma saturu. Atzinuma sagatavotāja ir iekļāvusi astoņas svarīgākās uzturvielas, kuras visas jānorāda uz 100 g vai 100 ml produkta, un šī informācija jāiekļauj vienā redzamības laukā. Informācijai nav jāatrodas galvenajā redzamības laukā vai iepakojuma priekšpusē. Atzinuma sagatavotāja ierosina iepakojuma priekšpusi izmantot vispārēja pārskata sniegšanai. Tādēļ viņa iesaka informāciju par enerģētisko vērtību (kalorijās) novietot iepakojuma priekšpusē. Šī informācija jāpapildina ar krāsu kodu, kas norādītu uz to, vai pārtikas produktam ir augsta, vidēja vai zema enerģētiskā vērtība.

Vēl viens papildinājums ir saistīts ar atzinuma sagatavotājas ieteikumu marķēt visu veidu alkoholu. Alkohols ir kalorijām bagāts un līdz ar to var būtiski ietekmēt ikdienā uzņemtās enerģijas daudzumu. Atzinuma sagatavotāja apgalvo, ka patērētājam šī informācija jāsaņem vienlaikus ar informāciju par pārtikas produktiem.

Labi informēti un izglītotāki patērētāji spēs uzņemties atbildību par savu veselību. Atzinuma sagatavotāja uzskata, ka pārtikas produktu informācijas uzlabošana būs nozīmīga eiropiešu ikdienas dzīvei, iepirkšanās laikā veicot apzinātu izvēli.

GROZĪJUMI

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Sabiedrība interesējas par uztura un veselības saistību un par piemērota uztura izvēli individuālām vajadzībām. Komisijas Baltajā grāmatā par Eiropas stratēģiju attiecībā uz uzturu, lieko svaru un veselības jautājumiem, kas saistīti ar aptaukošanos, ir uzsvērts, ka uzturvērtības marķējums ir **svārīgs instruments**, lai informētu patērētājus par pārtikas produktu sastāvu un palīdzētu viņiem veikt apzinātu izvēli. ES Patērētāju politikas stratēģijā 2007.-2013. gadam uzsvērts, ka efektīvai konkurencei un patērētāju labklājībai ļoti nozīmīga ir patērētāju apzinātas izvēles iespēja. Uztura pamatprincipu zināšana un piemērotas pārtikas produktu informācijas pieejamība ievērojami palīdzētu patērētājiem izdarīt šādu apzinātu izvēli.

Grozījums

(10) Sabiedrība interesējas par uztura un veselības saistību un par piemērota uztura izvēli individuālām vajadzībām. Komisijas Baltajā grāmatā par Eiropas stratēģiju attiecībā uz uzturu, lieko svaru un veselības jautājumiem, kas saistīti ar aptaukošanos, ir uzsvērts, ka uzturvērtības marķējums ir **viens no veidiem**, lai informētu patērētājus par pārtikas produktu sastāvu un palīdzētu viņiem veikt apzinātu izvēli. **Dalībvalstu izglītošanas un informēšanas kampaņas ir nozīmīgs mehānisms, lai uzlabotu patērētāju izpratni par pārtikas produktu informāciju.** ES Patērētāju politikas stratēģijā 2007.–2013. gadam uzsvērts, ka efektīvai konkurencei un patērētāju labklājībai ļoti nozīmīga ir patērētāju apzinātas izvēles iespēja. Uztura pamatprincipu zināšana un piemērotas pārtikas produktu informācijas pieejamība ievērojami palīdzētu patērētājiem izdarīt šādu apzinātu izvēli.

Pamatojums

Labāku uzturu un patērētāja izpratni par pārtikas uzturvērtību nevar nodrošināt tikai ar marķējumu vien. Patērētāji joprojām nesaprot atsevišķu marķējumu informāciju, un tādēļ ir svarīgi, lai dalībvalstis būtu vairāk iesaistītas informēšanas kampaņās, kuru mērķis ir uzlabot patērētāju informētību.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums 15. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Kopienas noteikumi jāpieņem vienīgi uzņēmumiem, kuru koncepcijā iekļauta noteikta darbības nepārtrauktība un noteikts organizācijas līmenis. Šī regula neattiecas uz tādām darbībām kā **privātpersonu** neregulāra **darbība ar pārtikas produktiem**, to servēšana un pārdošana labdarības pasākumos, vietējas nozīmes gadatirgos un sanāksmēs.

Grozījums

(15) Kopienas noteikumi būtu jāpieņem vienīgi uzņēmumiem, kuru koncepcijā iekļauta noteikta darbības nepārtrauktība un noteikts organizācijas līmenis. Šī regula neattiecas uz tādām darbībām kā **pārtikas produktu** neregulāra **piegāde trešām personām, ēdienu** servēšana un **pārtikas pārdošana, ko veic privātpersonas, piemēram, labdarības pasākumos**, vietējas nozīmes gadatirgos un sanāksmēs, **kā arī dažāda veida pārtikas produktu tiešā pārdošana, ko veic lauksaimnieki**.

Pamatojums

Šis punkts neattiecas uz darbību ar pārtikas produktiem, bet gan uz to izsniegšanu trešām personām; vajadzētu izvairīties no atkārtotāšanās. Šīs regulas noteikumi pārslogotu lauksaimniecības uzņēmumus, kas veic tiešo pārdošanu (pārdošana tieši saimniecībās, tirgos, uz ielām, pie patērētājiem mājās). Tā kā šie ir lauksaimniecības uzņēmumiem ļoti svarīgi ienākumi, regulu nevajadzētu attiecināt uz pārtikas produktu tiešo pārdošanu, ko veic paši lauksaimnieki.

Mazie un vidējie uzņēmumi pārtikas tradicionālās ražošanas nozarē ražo nefasētus produktus tiešai pārdošanai patērētājiem. Šāda ražošana nenotiek standartizēti, produktu sastāvdaļas un to sastāvā esošās vielas ik dienu mainās. Turklāt jāņem vērā arī apstākļi, ka tieši pārtikas ražošanas amatniecības nozare nodrošina īpašo reģionālo produktu saglabāšanos, jaunradi un jauninājumus šajā jomā un tādējādi gādā par piedāvājuma daudzveidību. Tāpēc ir svarīgi obligātās marķēšanas prasības neattiecināt uz iepriekš neiesaiņotiem produktiem.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums 19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(19) Jaunas obligātas prasības attiecībā uz pārtikas produktu informāciju jānosaka tikai tad un tikai tajos gadījumos, ja tas ir nepieciešams saskaņā ar subsidiaritātes,

Grozījums

(19) Jaunas obligātas prasības attiecībā uz pārtikas produktu informāciju jānosaka tikai tad un tikai tajos gadījumos, ja tas ir nepieciešams saskaņā ar subsidiaritātes,

proporcionalitātes un ilgtspējīguma principu.

proporcionalitātes, **pārredzamības** un ilgtspējīguma principu.

Pamatojums

Lai saglabātu atbilstību pašreizējiem ES mērķiem saistībā ar pilnībā funkcionējošu iekšējo tirgu, ir ļoti svarīgi, ka visas ieinteresētās personas ir informētas par visām jaunām prasībām un ir pilnībā tās izvērtējušas, lai nodrošinātu šo prasību pamatotību un to, ka tās neierobežo preču brīvu apriti.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

21. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(21) Lai nepieļautu, ka noteikumi par pārtikas aprītē iesaistīto tirgus dalībnieku atbildību attiecībā uz pārtikas produktu informāciju ir sadrumstaloti, jāprecizē pārtikas aprītē iesaistīto tirgus dalībnieku atbildība šajā jomā.

Grozījums

(21) Lai nepieļautu, ka noteikumi par pārtikas aprītē iesaistīto tirgus dalībnieku atbildību attiecībā uz pārtikas produktu informāciju ir sadrumstaloti, jāprecizē pārtikas aprītē iesaistīto tirgus dalībnieku atbildība šajā jomā. ***Neskarot Regulas (EK) Nr. 178/2002 19. pantu, pārtikas aprītē iesaistītajiem tirgus dalībniekiem, kuri ir atbildīgi par mazumtirdzniecību vai izplatīšanu un nav saistīti ar pārtikas produktu informāciju, būtu steidzami jārīkojas, uzzinot, ka šāda informācija neatbilst minētās regulas noteikumiem.***

Pamatojums

Ir nepieciešams precizēt apstākļus, kādos pārtikas nozares pārstāvjiem, kas neietekmē informāciju par pārtikas produktu, jāsniedz savs ieguldījums, lai nodrošinātu atbilstību šīs regulas prasībām. Ir arī svarīgi precizēt, ka 8. panta noteikumi nemazina pienākumus, kuri paredzēti Regulas (EK) Nr. 178/2002 19. pantā, kas mazumtirgotājiem ir jāievēro.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

23. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(23) Lai ņemtu vērā izmaiņas un attīstību pārtikas produktu informācijas jomā,

Grozījums

(23) Lai ņemtu vērā izmaiņas un attīstību pārtikas produktu informācijas jomā,

jāpieņem noteikumi, ar kuriem Komisiju pilnvaro veikt grozījumus obligātās informācijas sarakstā, to papildinot vai izslēdzot no tā ziņas un nodrošinot noteiktu ziņu pieejamību ar citu līdzekļu starpniecību. Apspriedēm ar ieinteresētajām personām būtu jāveicina laicīgu un precīzu izmaiņu veikšana pārtikas produktu informācijas prasībās.

jāpieņem noteikumi, ar kuriem Komisiju pilnvaro veikt grozījumus obligātās informācijas sarakstā, to papildinot vai izslēdzot no tā ziņas un nodrošinot noteiktu ziņu pieejamību ar citu līdzekļu starpniecību. **Sabiedriskajām** apspriedēm ar **visām** ieinteresētajām personām būtu jāveicina laicīgu un precīzu izmaiņu veikšana pārtikas produktu informācijas prasībās.

Pamatojums

Jebkuras izmaiņas obligāto marķēšanas prasību sarakstā ievērojami ietekmē pārtikas produktu un dzērienu ražošanas nozari. Tādēļ svarīgi, lai tiesību aktos būtu skaidri noteikts, ka, plānojot ieviest jaunas marķējuma prasības, ir jāapspriežas ar visām ieinteresētajām personām, tādējādi nodrošinot procedūras pārredzamību un iespēju visiem paust viedokli.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(25) Pārtikas produktu marķējumam jābūt skaidram un saprotamam, lai palīdzētu patērētājiem, kas vēlas veikt labāku apzinātu izvēli attiecībā uz pārtikas produktiem un uzturu. Pētījumi liecina, ka salasāmība ir svarīgs faktors, lai iedzīvotāji varētu ņemt vērā informācijas norādes, un **ka sīkā druka ir viens no galvenajiem iemesliem, kāpēc patērētāji nav apmierināti** ar pārtikas produktu marķējumu.

Grozījums

(25) Pārtikas produktu marķējumam jābūt skaidram un saprotamam, lai palīdzētu patērētājiem, kas vēlas veikt labāku apzinātu izvēli attiecībā uz pārtikas produktiem un uzturu. Pētījumi liecina, ka salasāmība ir svarīgs faktors, lai iedzīvotāji varētu ņemt vērā informācijas norādes, un **tādēļ vienlaikus būtu jāapsver tādi aspekti kā zīmju izmērs, fonts, krāsa un kontrasts, lai nodrošinātu patērētāju apmierinātību** ar pārtikas produktu marķējumu.

Pamatojums

Marķējuma salasāmība ir būtiska patērētājiem, un tādēļ arī jaunajā regulā tai vajadzētu būt vienai no prasībām. Tomēr, vērtējot marķējuma skaidrību, vērā jāņem vairāki aspekti, nevis tikai burtu izmērs.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums 27.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(27a) Nemot vērā iepriekšējo Eiropas Parlamenta rezolūciju, Eiropas Ekonomikas un sociālo lieto komitejas atzinumu*, Komisijas ieguldīto darbu un vispārējās sabiedrības bažas par alkohola radīto kaitējumu, it īpaši jauniešiem un neaizsargātiem patērētājiem, Komisijai kopā ar dalībvalstīm būtu jāievieš definīcija tādiem dzērieniem kā „alkopopi”, kuru mērķauditorija ir jauni cilvēki. Alkohola satura dēļ šiem dzērieniem būtu jāpiemēro stingrākas marķēšanas prasības un veikalos tie būtu skaidri jānošķir no bezalkoholiskajiem dzērieniem.

*** OV C 77, 31.3.2009., 73. lpp.**

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums 28. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(28) Patērētājiem ir arī jāsniedz informācija par **citiem** alkoholiskajiem dzērieniem. Īpaši Kopienas noteikumi jau pastāv attiecībā uz vīnu marķējumu. Padomes 1999. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju noteikts visaptverošs tehnisko standartu kopums, kas pilnībā ietver vīndarības praksi, ražošanas metodes un noformējuma līdzekļus, kā arī vīnu marķējumu, tādējādi nodrošinot, ka ir ietverti visi aprites posmi un ka patērētāji tiek aizsargāti un pienācīgi informēti. Jo īpaši šis tiesību akts precīzi un pilnīgi apraksta vielas, kuras varētu izmantot ražošanas procesā, kā arī to izmantošanas

(28) Patērētājiem ir arī jāsniedz informācija par alkoholiskajiem dzērieniem. Īpaši Kopienas noteikumi jau pastāv attiecībā uz vīnu marķējumu. Padomes 1999. gada 17. maija Regulā (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju noteikts visaptverošs tehnisko standartu kopums, kas pilnībā ietver vīndarības praksi, ražošanas metodes un noformējuma līdzekļus, kā arī vīnu marķējumu, tādējādi nodrošinot, ka ir ietverti visi aprites posmi un ka patērētāji tiek aizsargāti un pienācīgi informēti. Jo īpaši šis tiesību akts precīzi un pilnīgi apraksta vielas, kuras varētu izmantot ražošanas procesā, kā arī to izmantošanas nosacījumus, to iekļaujot

nosacījumus, to iekļaujot vīndarības prakses un apstrādes pozitīvajā sarakstā; prakse, kas nav ietverta šajā sarakstā ir aizliegta. Tādēļ šajā posmā ir atbilstīgi uz vīnu neattiecināt prasību uzskaitīt sastāvdaļas un sniegt paziņojumu par uzturvērtību. Attiecībā uz alu un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kas definēti 2. panta 1. punktā Regulā (EK) Nr. ... par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību, **un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr.1576/89²**, un lai nodrošinātu konsekventu pieeju un atbilstīgu attiecībā uz vīnu pieņemtajiem noteikumiem, jāpiemēro tāda paša veida atkāpes. Komisija piecus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā sagatavo ziņojumu un vajadzības gadījumā piedāvā īpašas prasības saistībā ar šo regulu.

² *OV* [...], [...], [...] lpp.

vīndarības prakses un apstrādes pozitīvajā sarakstā; prakse, kas nav ietverta šajā sarakstā ir aizliegta. Tādēļ šajā posmā ir atbilstīgi uz vīnu neattiecināt prasību uzskaitīt sastāvdaļas un sniegt paziņojumu par uzturvērtību. Attiecībā uz alu, **liķiera vīniem, dzirkstošajiem vīniem, aromatizētiem vīniem un tamlīdzīgiem produktiem, kuri iegūti no citiem augļiem, kas nav vīnogas, augļu alu** un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kas definēti 2. panta 1. punktā *Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regulā* (EK) Nr. **110/2008** par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību², **kā arī uz jauktajiem alkoholiskajiem dzērieniem** un lai nodrošinātu konsekventu pieeju un atbilstīgu attiecībā uz vīnu pieņemtajiem noteikumiem, **būtu** jāpiemēro tāda paša veida atkāpes. Komisija piecus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā sagatavo ziņojumu un vajadzības gadījumā piedāvā īpašas prasības saistībā ar šo regulu.

² *OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.*

Pamatojums

Skaidrības nolūkā ir jāmin arī liķiera vīni, dzirkstošie vīni, aromatizētie vīni un tamlīdzīgi produkti, kuri iegūti no citiem augļiem, kas nav vīnogas, kā arī augļu alus. Iepriekšējās regulās jau ir iekļauti noteikumi, ko piemēro vīnam, alum un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, bet nav noteikumu, kas attiektos uz jauktajiem alkoholiskajiem dzērieniem. Taču šobrīd ir grūti kategorizēt jauktos alkoholiskos dzērienus, un tādēļ tiem pašlaik ir jāpiemēro atbrīvojums un tie jāiekļauj Komisijas izstrādātā ziņojumā.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(29) Norāde par pārtikas produktu izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu jāsniedz katru reizi, kad tā nenorādīšana var maldināt patērētājus attiecībā uz šā

Grozījums

(29) Lai garantētu pilnīgu pārredzamību un izsekojamību, būtu obligāti jānorāda visu gaļas produktu izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta. Katrā gadījumā izcelsmes

pārtikas produkta patieso izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu. Pārējos gadījumos par izcelsmes valsts vai izcelsmes vietas norādes sniegšanu jālemj pārtikas apritē iesaistītajiem tirgus dalībniekiem. Katrā gadījumā izcelsmes valsts vai izcelsmes vietas norādi jāsniedz tādējādi, lai tā nemaldina patērētāju, un pamatojoties uz skaidri noteiktiem kritērijiem, kas ***nozarei nodrošina vienotus darbības noteikumus un*** uzlabo patērētāju izpratni par informāciju saistībā ar pārtikas produktu izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu. Šos kritērijus nepiemēro attiecībā uz norādēm, kas saistītas ar pārtikas apritē iesaistītā tirgus dalībnieka nosaukumu un adresi.

valsts vai izcelsmes vietas norādi jāsniedz tādējādi, lai tā nemaldina patērētāju, un pamatojoties uz skaidri noteiktiem kritērijiem, kas uzlabo patērētāju izpratni par informāciju saistībā ar pārtikas produktu izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu. Šos kritērijus nepiemēro attiecībā uz norādēm, kas saistītas ar pārtikas apritē iesaistītā tirgus dalībnieka nosaukumu un adresi.

Pamatojums

Patērētājiem pārredzamības labad ir jāzina gaļas produkta izcelsmes valsts.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

36. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(36) Lai lieki neapgrūtinātu nozari, atsevišķas tādu pārtikas produktu kategorijas, kas nav fasēti vai kuriem informācija par uzturvērtību nav izšķirošais faktors patērētāju izvēlē, jāatbrīvo no prasības ***obligāti iekļaut*** uzturvērtības norādi, ja vien šādas informācijas sniegšanu neparedz ar citiem Kopienas tiesību aktiem.

Grozījums

(36) Lai lieki neapgrūtinātu ***pārtikas ražotājus un tirdzniecības*** nozari, atsevišķas tādu pārtikas produktu kategorijas, kas nav apstrādāti vai kuriem informācija par uzturvērtību nav izšķirošais faktors patērētāju izvēlē ***vai arī kuru iesaiņojums ir pārāk mazs, lai uz tā izvietotu obligāto marķējumu,*** jāatbrīvo no prasības ***par obligātu*** uzturvērtības norādi, ja vien šādas informācijas sniegšanu neparedz ar citiem Kopienas tiesību aktiem.

Pamatojums

Nedrīkstētu būt tā, ka daudzo marķēšanas prasību dēļ ir jāpalielina pārtikas produktu iesaiņojuma lielums. Tas palielinātu atkritumos nonākošā iesaiņojuma apjomu, varētu sekmēt lielāka pārtikas produkta daudzuma iekļaušanu vienā iesaiņojumā vai arī veicināt tādu iesaiņojumu izmantošanu, kuri maldina par patieso produkta daudzumu.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums 37. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(37) Ņemot vērā *esošo* zināšanu līmeni par uzturu, sniegtajai informācijai jābūt vienkāršai un viegli saprotamai, lai tiktu ņemtas vērā vidusmēra patērētāju vajadzības un nodrošinātu informatīvo funkciju. Pētījumi liecina, ka, pēc patērētāju domām, informācija iepakojuma galvenajā redzamības laukā vai „iepakojuma priekšpusē” ir noderīga, pieņemot lēmumu par pirkumu. Tādēļ, lai patērētāji, pērkot pārtikas produktus, bez piepūles varētu saskatīt būtisko informāciju par uzturvērtību, ***šādai*** informācijai ***jābūt marķējuma*** galvenajā redzamības laukā.

Grozījums

(37) Ņemot vērā *pašreizējo* zināšanu līmeni par uzturu, sniegtajai informācijai jābūt vienkāršai un viegli saprotamai, lai tiktu ņemtas vērā vidusmēra patērētāju vajadzības un nodrošinātu informatīvo funkciju. Pētījumi liecina, ka, pēc patērētāju domām, informācija iepakojuma galvenajā redzamības laukā vai „iepakojuma priekšpusē” ir noderīga, pieņemot lēmumu par pirkumu. Tādēļ, lai patērētāji, pērkot pārtikas produktus, bez piepūles varētu saskatīt būtisko informāciju par uzturvērtību, informācijai ***par enerģētisko vērtību (kalorijās) vajadzētu būt norādītai uz 100 g vai 100 ml produkta*** galvenajā redzamības laukā ***iepakojuma priekšpusē. Tomēr visai uzturvērtības informācijai (atkārtojot enerģētisko vērtību) būtu jāatrodas galvenajā redzamības laukā uz iepakojuma.***

Pamatojums

Vēlams, lai obligātā un neobligātā uzturvērtības informācija ir atrodama vienā redzamības laukā, kā to pašlaik nosaka spēkā esošie tiesību akti attiecībā uz uzturvērtības paziņojumu, jo patērētāji varētu apjukt, ja uzturvērtības informācija atrastos dažādās iepakojuma vietās.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums 38. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(38) Dažas dalībvalstis un pārtikas nozares organizācijas, kas lieto jaunākos sasniegumus paziņojumu par uzturvērtību izteiksmē, kas nav uz

Grozījums

(38) Dažas dalībvalstis un pārtikas nozares organizācijas, kas lieto jaunākos sasniegumus paziņojumu par uzturvērtību izteiksmē, kas nav uz

100 g/100 ml/porciju, apgalvo, ka patērētājiem patīk šādas shēmas, jo tās palīdz ātri pieņemt **apzinātus** lēmumus. Tomēr nav pierādījumu par visu Kopienas teritoriju attiecībā uz to, kā vidusmēra patērētājs saprot un lieto citādas informācijas izteikšanas sistēmas. Tāpēc **jāļauj izstrādāt dažādas shēmas un veikt** pētījumus par to, kā patērētāji **dažādās dalībvalstīs** uztver informāciju, lai vajadzības gadījumā varētu ieviest piemērotas, saskaņotas sistēmas.

100 g/100 ml/porciju, apgalvo, ka patērētājiem patīk šādas shēmas, jo tās palīdz ātri pieņemt lēmumus **par pirkumu**. Tomēr nav **zinātnisku** pierādījumu par visu Kopienas teritoriju attiecībā uz to, kā vidusmēra patērētājs saprot un lieto citādas informācijas izteikšanas sistēmas. Tāpēc, **ievērojot apsvērumus par pārtikas produktu salīdzināmību dažāda izmēra iesaiņojumos, ir lietderīgi saglabāt prasību par obligātu uzturvērtības norādi attiecībā uz 100 g/100 ml. Ir arī lietderīgi atļaut** pētījumus par to, kā patērētāji uztver informāciju, lai vajadzības gadījumā varētu ieviest piemērotas, saskaņotas sistēmas.

Pamatojums

Norāde par enerģētisko vērtību un uzturvielu daudzumu uz 100 g vai 100 ml ļauj patērētājam tieši salīdzināt pārtikas produktus. Tādēļ šīs informācijas iekļaušanai vajadzētu būt obligātai. Attiecībā uz visu pārējo informāciju, kas iekļaujama uz iepakojuma, ražotājs var brīvi izvēlēties, kas vislabāk atbilst viņu ražotajam produktam.

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

41. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(41) Atkarībā no vietējiem praktiskiem nosacījumiem un apstākļiem dalībvalstīm jābūt tiesīgām pieņemt noteikumus saistībā ar informācijas prasībām attiecībā uz nefasētiem pārtikas produktiem. Lai gan šādos gadījumos patērētājiem būtu ierobežotas iespējas pieprasīt citu informāciju, informācija par iespējamiem alergēniem ir uzskatāma par ļoti būtisku. Pierādījumi liecina, ka lielāko daļu pārtikas produktu alerģijas gadījumu izraisījuši nefasēti pārtikas produkti. Tāpēc patērētājiem vienmēr jāsniedz šāda informācija.

Grozījums

(41) Atkarībā no vietējiem praktiskiem nosacījumiem un apstākļiem dalībvalstīm jābūt tiesīgām pieņemt noteikumus saistībā ar informācijas prasībām attiecībā uz nefasētiem **un fasētiem** pārtikas produktiem **un ēdieniem, ko ražo un tieši galapatērētājam piegādā vietējie mazumtirdzniecības vai sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumi**. Lai gan šādos gadījumos patērētājiem būtu ierobežotas iespējas pieprasīt citu informāciju, informācija par iespējamiem alergēniem ir uzskatāma par ļoti būtisku. Pierādījumi liecina, ka lielāko daļu pārtikas produktu alerģijas gadījumu izraisījuši nefasēti pārtikas produkti. Tāpēc patērētājiem vienmēr **jānodrošina šādas informācijas**

pieejamība preces iegādes vai patēriņa vietā.

Pamatojums

Nelielu mazumtirdzniecības vai sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumu ražota fasēta pārtika ir nestandarta, proti, gan sastāvdaļas, gan receptes var bieži mainīties. Šādai pārtikai nav iespējams izveidot precīzu uzturvērtības paziņojumu. Šāds uzdevums minētajiem uzņēmumiem būtu arī pārāk laikietilpīgs un dārgs. Ir svarīgi, lai uz šādu pārtiku neattiecinātu uzturvērtības paziņojuma prasības, vai nu nosakot to vispārīgi, vai ļaujot dalībvalstīm izstrādāt noteikumus, kādi jau pastāv nefasētai pārtikai.

Grozījums Nr. 14

**Regulas priekšlikums
49.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(49a) Tradicionālajos pārtikas izstrādājumos vai svaigos izstrādājumos, ko tieši pārdošanas vietā gatavo pārtikas mazumtirdzniecības uzņēmumos, var būt vielas, kas jutīgām personām izraisa alerģiju vai nepanesamību. Tieši šādus iepriekš nefasētus produktus pārdod tieši patērētājam, un tādēļ atbilstošās informācijas nodošana būtu jānodrošina, piemēram, pārdevēja un pircēja sarunā pirkuma brīdī vai izmantojot skaidri saskatāmu norādi tirdzniecības vietā vai tajā izvietotus informatīvus materiālus.

Pamatojums

Nefasētu preču gadījumā faktiski nebūtu iespējams nodrošināt visu produktu plašu marķēšanu attiecībā uz alerģijām, un tāpēc tieši maziem un vidējiem uzņēmumiem rastos konkurences grūtības un pieaugtu izmaksas. Turklāt uzņēmumos ar ierobežotām apstrādes telpām nevar izslēgt nevēlamas savstarpējas sajaukšanās iespēju.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

1. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Šo regulu piemēro visos pārtikas aprites posmos, **kur uzņēmējdarbība pārtikas nozarē ir saistīta** ar pārtikas produktu informācijas sniegšanu **patērētājiem**.

To piemēro attiecībā uz visiem pārtikas produktiem, kas paredzēti galapatērētājam, ieskaitot pārtikas produktus, kurus piegādā un kuri paredzēti piegādei sabiedriskās ēdināšanas iestādēm.

Grozījums

3. Šo regulu piemēro visos pārtikas aprites posmos **saistībā** ar pārtikas produktu informācijas sniegšanu **galapatērētājiem**.

To piemēro attiecībā uz visiem **fasētiem** pārtikas produktiem, kas paredzēti **piegādei** galapatērētājam, ieskaitot pārtikas produktus, kurus piegādā un kuri paredzēti piegādei sabiedriskās ēdināšanas iestādēm.

To nepiemēro pārtikas produktiem, kas tiek fasēti tirdzniecības vietā pirms piegādes gala patērētājiem, izņemot šīs regulas III pielikumā ietvertos noteikumus.

Pamatojums

Pārtikas tirdzniecībā ļoti parasta parādība ir tirdzniecības vietā iesaiņot produktus, kurus izgatavo uz vietas tūlītējai pasniegšanai galapatērētājam. Lai patērētāji varētu šos produktus vieglāk izmantot (iepirkties ātrāk, ērtāk ar tiem rīkoties), tos sadala pa porcijām (dažādi pavalgi) vai ietin plēvē (sviestmaizes). Regulas darbības jomu nevajadzētu attiecināt uz šādiem produktiem, kurus iesaiņo īsi pirms pārdošanas, jo tos nekādā gadījumā nevar salīdzināt ar rūpnieciski fasētiem produktiem.

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

1. pants – 4. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Komisija līdz ..* publicē pilnīgu un atjauninātu sarakstu ar marķēšanas prasībām, kas noteiktas īpašos Savienības tiesību aktos, kurus piemēro konkrētiem pārtikas produktiem. Komisija ne vēlāk kā .. iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par atbilstību šajā regulā noteiktajām marķēšanas prasībām. Vajadzības gadījumā Komisija ziņojumam pievieno attiecīgu priekšlikumu.**

*

** 18 mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Pamatojums

Vienkāršošana ir viens no galvenajiem šā priekšlikuma mērķiem. Marķēšanas noteikumi ir iekļauti pārāk daudzās konkrētām nozarēm paredzētās ES direktīvās un regulās. Ir nepieciešams tās visas atlasīt, pārbaudīt to atbilstību vispārējiem principiem un vienkāršot visiem pārtikas ķēdes uzņēmumiem un ieinteresētajām personām piekļuvi milzīgajam prasību daudzumam, ņemot vērā iespējamo neatbilstību vispārējiem noteikumiem.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

2. pants – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ea) „nefasēti pārtikas produkti” ir pārtikas produkti, kurus galapatērētājam piedāvā neiepakotā veidā un iepako tikai brīdī, kad tos pārdod galapatērētājam, kā arī pārtika un svaigi izstrādājumi, ko iepako tirdzniecības vietā tūlītējai pārdošanai; šo punktu piemēro saskaņā ar šīs regulas III pielikumu;

Pamatojums

Veikalos piedāvā arī iesaiņotus pārtikas produktus, parasti līdzās pārdošanas vietai, kurā pastāvīgi ir tirdzniecības personāls, lai pircējiem nebūtu ilgi jāgaida rindā pie šīm pārdošanas vietām. Šādos gadījumos praktiski nav iespējams nodrošināt tādu pašu informāciju, kāda ir obligāta fasētiem pārtikas produktiem, jo var tikt tirgoti ļoti dažādi produkti, tos apstrādā ar rokām un piedāvājums pastāvīgi mainās (līdzīgi ir gadījumos, kad pārtiku fasē atbilstoši patērētāju individuālajām vēlmēm).

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

2. pants – 2. punkts – s apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(s) „pārtikas produkta minimālais derīguma termiņš” ir datums, līdz kuram

(s) „pārtikas produkta minimālais derīguma termiņš” ir datums, līdz kuram

pārtikas produkts saglabā tam raksturīgās īpašības, ja tiek **pienācīgi** uzglabāts;

pārtikas produkts saglabā tam raksturīgās īpašības, ja tiek uzglabāts **atbilstīgi norādēm**;

Pamatojums

Pārtikas produkta minimālais derīguma termiņš jāskata kopā ar uzglabāšanas norādēm. Pārtikas aprītē iesaistīts tirgus dalībnieks ir atbildīgs par minimālā derīguma termiņa norādīšanu kopā ar uzglabāšanas nosacījumiem. Turklāt norādei „izlietot līdz” kādam noteiktam datumam arī vajadzētu būt turpat blakus.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

2. pants – 2. punkts – ta apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ta) „pārtikas produkta imitācija” ir pārtikas produkts, kas rada iespaidu, ka tas ir cits pārtikas produkts, kurā parasti izmantotās sastāvdaļas pilnībā vai daļēji jauc vai aizstāj ar citām sastāvdaļām.

Pamatojums

Patērētāji tiek maldināti, jo arvien pieaug to pārtikas produktu imitāciju skaits, kuru ražošanai parastās sastāvdaļas aizstāj ar lētākām.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

2. pants – 2. punkts – tb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(tb) „ražošanas datums” ir datums, kurā pārtikas produkts kļūst par aprakstā noteikto produktu.

Pamatojums

Lai uzlabotu patērētāju informētību, vajadzētu būt ražošanas datuma definīcijai. Ieteiktā definīcija ir identiska ar CODEX definīciju (CODEX STAN 1-1985).

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

3. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Kad tiesību *akti* par pārtikas produktu informāciju *noteiks* jaunas prasības, pēc jauno prasību stāšanās spēkā tiks *izvērtēta nepieciešamība noteikt* pārejas *posmu*, kura laikā var tirgot pārtikas produktus ar etiķetēm, kas neatbilst jaunajām prasībām, un tādu pārtikas produktu krājumus, kuru tirdzniecība sāka pirms pārejas posma beigām, var tirgot, līdz tie ir pilnībā pārdoti.

Grozījums

3. Kad tiesību *aktos* par pārtikas produktu informāciju *paredzēs* jaunas prasības, pēc jauno prasību stāšanās spēkā tiks *noteikts* pārejas *posms*, kura laikā var tirgot pārtikas produktus ar etiķetēm, kas neatbilst jaunajām prasībām, un tādu pārtikas produktu krājumus, kuru tirdzniecība sāka pirms pārejas posma beigām, var tirgot, līdz tie ir pilnībā pārdoti.

Pamatojums

Lai veicinātu iekšējā tirgus netraucētu darbību, kā arī samazinātu atkritumus no iepakojumiem, ir normāli, ieviešot jaunas marķēšanas prasības, noteikt pārejas posmu.

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – ab apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ab) norādot uz iepakojuma aprakstu vai attēlu, kas liek saprast, ka pārtikas produktā ir konkrēti produkti vai sastāvdaļas, lai gan patiesībā produkts ar šādu iepakojumu ir attiecīgā pārtikas produkta imitācija vai arī pārtikas produktā parasti izmantojamās sastāvdaļas vietā izmantots tās aizstājējs. Šādos gadījumos uz labi redzamas pārtikas produkta iepakojuma daļas tā nosaukums jāpapildina, norādot, ka tā ir imitācija, vai arī jānorāda, ka „šis produkts ražots, (aizstātās vielas apzīmējums) vietā izmantojot (aizstājēja apzīmējums)”;

Konkrēto pārtikas produktu, kas ir imitācija vai satur aizvietotāju, ja

iespējams, tirdzniecības vietā nošķir no pārējiem pārtikas produktiem.

Pamatojums

Arvien biežāk tiek tirgota pārtikas produktu imitācija, piemēram, „siers“, kas ražots no augu izcelsmes taukiem. Turklāt jākonstatē, ka parasti kāda pārtikas produkta ražošanai izmantojamās sastāvdaļas tiek aizvietotas ar lētākiem aizstājējiem. Parasti patērētājs to uzreiz nevar pamanīt. Lai nodrošinātu pārredzamību, būtu jāievieš attiecīgs marķējums.

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ca) izmantojot attēlus, kuri maldina patērētāju par pārtikas produkta patiesajām īpašībām vai izcelsmi.

Pamatojums

Attēlus un zīmējumus neizmanto, lai apzināti maldinātu patērētājus par produkta patieso izcelsmi. Ar reklāmas vai brīvprātīgi sniegtu papildu informāciju nevajadzētu aizēnot vai sagrozīt obligāto informāciju.

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums

8. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Pārtikas apritē iesaistītie tirgus dalībnieki uzņēmumos, kuri atrodas to pārziņā, nedrīkst pārveidot pārtikas produktiem pievienoto informāciju, ja šādas izmaiņas var maldināt galapatērētāju vai citādi mazināt patērētāju aizsardzības līmeni, jo īpaši attiecībā uz veselību.

2. Pārtikas apritē iesaistītie tirgus dalībnieki uzņēmumos, kuri atrodas to pārziņā, nedrīkst pārveidot pārtikas produktiem pievienoto informāciju, ja šādas izmaiņas var maldināt galapatērētāju vai citādi mazināt patērētāju aizsardzības līmeni, jo īpaši attiecībā uz veselību **un apzinātas izvēles izdarīšanai vajadzīgo informētību.**

Pamatojums

Šai prasībai nevajadzētu aprobežoties tikai ar veselības aizsardzības jautājumiem.

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums 8. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Pārtikas aprītē iesaistītie tirgus dalībnieki, kuri pirmo reizi laiž tirgū pārtikas produktu, kas paredzēts piegādei galapatērētājam vai sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumam, nodrošina pārtikas produktu informācijas esamību un precizitāti saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem par pārtikas produktu informāciju. 4.

Grozījums

3. Pārtikas aprītē iesaistītie tirgus dalībnieki, kuri pirmo reizi laiž **Savienības** tirgū pārtikas produktu, kas paredzēts piegādei galapatērētājam vai sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumam, nodrošina pārtikas produktu informācijas esamību un precizitāti saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem par pārtikas produktu informāciju.

Pamatojums

Vārdu „tirgus” var saprast nepareizi (piemēram, kā pasaules tirgu). Tādēļ ir svarīgi precizēt, ka šeit ir domāts ES iekšējais tirgus.

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums 8. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pārtikas *aprite* iesaistītie tirgus dalībnieki, kuri ir atbildīgi par mazumtirdzniecību vai izplatīšanu un nav saistīti ar pārtikas produktu informāciju, **ievērojot nepieciešamo rūpību, savas attiecīgās darbības ietvaros nodrošina piemērojamo pārtikas produktu informācijas prasību ievērošanu, jo īpaši nepiegādājot pārtikas produktus, par kuriem viņi zina vai pieņem, ka produkti ir neatbilstīgi**, ņemot vērā viņiem kā speciālistiem zināmo informāciju.

Grozījums

4. *Savas attiecīgās darbības robežās pārtikas aprītē* iesaistītie tirgus dalībnieki, kuri ir atbildīgi par mazumtirdzniecību vai izplatīšanu un nav saistīti ar pārtikas produktu informāciju, ņemot vērā viņiem kā speciālistiem zināmo informāciju **vai informāciju, ko viņiem nosūtījuši piegādātāji, nepiegādā pārtikas produktus, par kuriem viņiem ir zināms, ka tie neatbilst šīs regulas noteikumiem.**

Pamatojums

No izplatītājiem nevar prasīt pilnīgu a priori atbildību par informāciju, kas norādīta uz

produktiem, uz kuriem nav viņu marķējuma.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Saskaņā ar regulas 10. līdz 34. pantu, ievērojot šajā nodaļā noteiktos izņēmumus, norāda šādas obligātās ziņas:

Grozījums

1. Saskaņā ar regulas 10. līdz 34. pantu *un* ievērojot šajā nodaļā, **V nodaļā un VI nodaļā** noteiktos izņēmumus, norāda šādas obligātās ziņas:

Pamatojums

Atsauce uz V un VI nodaļu padara skaidrāku to, ka nefasētu pārtikas produktu gadījumā nav jāsniedz visa obligātā informācija un ka uz brīvprātīgo informāciju VI nodaļas prasības attiecas tikai tad, ja šī informācija tiek sniegta. Pārtikas aprītē iesaistītam tirgus dalībniekam, kas brīvprātīgi sniedz informāciju par uzturvērtību, nebūtu jāsniedz informācija, kas jāsniedz par fasētiem pārtikas produktiem, bet neattiecas uz nefasētiem pārtikas produktiem. Turklāt pārtikas aprītē iesaistītam tirgus dalībniekam vajadzētu būt izvēlei, kā attiecīgo informāciju sniegt.

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) *pārtikas* produkta **nosaukums**;

Grozījums

(a) produkta **komercnosaukumu**;

Pamatojums

1. punkta a) līdz h) apakšpunkts: Lingvistisks pielāgojums, lai saskaņotu ar terminoloģiju, kas izmantota Direktīvā 2000/13/EK (Marķējuma direktīva) (skatīt 3. pantu, tostarp, attiecībā uz terminiem „produkta komercnosaukums” un „neto daudzums”).

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) *jebkura sastāvdaļa*, kas minēta II pielikumā un izraisa alerģiju vai nepanesamību, un *jebkura* no tās atvasinātā *viela*;

Grozījums

(c) *jebkuru sastāvdaļu*, kas minēta II pielikumā un izraisa alerģiju vai nepanesību, un *jebkuru* no tās atvasināto *vielu*, ***pienācīgi ievērojot īpašos noteikumus par nefasētiem pārtikas produktiem***;

Pamatojums

Komisijas teksts saistībā ar 13. panta 4. punktu alergēnu marķēšanas prasību attiecina uz nefasētiem pārtikas produktiem. Prasība norādīt alergēnu klātbūtni nefasētos pārtikas produktos nozīmētu sistemātisku informēšanu par alergēniem, lai novērstu savstarpējas piesārņošanās risku. Tomēr šķiet, ka alerģisku cilvēku apvienības vēlas, lai šādu pienākuma uzliek mazumtirdzniecības vietām, kurām informācija jāsniedz, izliekot paziņojumu vai pievienojot informācijas lapas.

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(f) *minimālais* derīguma *termiņš* vai „ieteicams līdz” *datums*;

Grozījums

(f) *minimālo* derīguma *termiņu* vai „ieteicams līdz” *datumu pārtikas produktiem, kas no mikrobioloģijas viedokļa ir ātrbojīgi*;

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – fa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(fa) ražošanas datumu;

Pamatojums

Ir svarīgi, lai patērētāji būtu informēti par ražošanas datumu, jo tādējādi var īstenot regulas

mērķi, tas ir, sniegt patērētājiem pienācīgu informāciju par patērējamo pārtikas produktu, lai viņi būtu pietiekami informēti pareizas izvēles izdarīšanai.

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – h apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(h) **Kopienā reģistrēta** ražotāja vai iepakotāja, vai pārdevēja vārds vai uzņēmuma nosaukums un adrese;

Grozījums

(h) ražotāja vai iepakotāja, vai pārdevēja, vai importētāja, vai attiecīgā gadījumā pārtikas apritē iesaistīta tirgus dalībnieka, kura vārdā vai kura uzņēmuma vārdā pārtikas produkts tiek laists tirgū, vārdu vai uzņēmuma nosaukumu un adresi **Kopienā**;

Pamatojums

Ir nepieciešams nodrošināt, ka tiek obligāti minēts tā tirgus dalībnieka, kurš produktu pirmo reizi laiž Kopienas tirgū, vārds vai uzņēmuma nosaukums un adrese Kopienā. Tādēļ paredzētās informācijas saraksts ir paplašināts un precizēts.

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(i) izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta, ja tās nenorādīšana var maldināt patērētāju attiecībā uz pārtikas produkta īsto izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu, jo īpaši, ja pārtikas produktam pievienotā informācija vai etiķete varētu netieši norādīt, ka pārtikas produktam ir cita izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta; šādā gadījumā norādei jāatbilst 35. panta 3. un 4. punktā paredzētajiem noteikumiem, kā arī noteikumiem 35. panta 5. punktā;

Grozījums

(i) **neapstrādātu pārtikas produktu un visu veidu gaļas, tostarp zivju un čaulgliemju, izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu atbilstīgi spēkā esošajiem noteikumiem attiecībā uz liellopu gaļu;**

Pamatojums

Patērētājiem pārredzamības labad ir jāzina gaļas produkta izcelsmes valsts. Informācija par to, kur dzīvnieks ticis audzēts un kur gaļas produkts fasēts, ir būtisks elements, uz kuru

pamatojoties patērētājs izdara apzinātu izvēli.

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

9. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija var grozīt 1. punktā noteikto obligāto ziņu uzskaitījumu. Pasākumus, kas paredzēti šīs regulas nebūtisku noteikumu grozīšanai, to attiecīgi papildinot, pieņem saskaņā ar regulas 49. panta 3. punktā noteikto regulatīvo kontroles procedūru. *svītrots*

Pamatojums

Ņemot vērā šā noteikuma nozīmību, Komisijai nedrīkst piešķirt ekskluzīvas tiesības grozīt obligāto ziņu uzskaitījumu.

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

10. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Komisija var grozīt III pielikumu. Pasākumus, kas paredzēti šīs regulas nebūtisku noteikumu grozīšanai, to attiecīgi papildinot, pieņem saskaņā ar regulas 49. panta 4. punktā noteikto regulatīvo kontroles procedūru. *svītrots*

Pamatojums

Grozījumi obligātajiem marķējuma elementiem nav regulas nebūtiski elementi, par ko būtu iespējama vienošanās komitoloģijas procedūrā. Šāda rīcība ir likumdevēja prerogatīva.

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums
12. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Regulas 9. pants neskar konkrētākus Kopienas noteikumus par svaru un mērvienībām.

Grozījums

Regulas 9. pants neskar konkrētākus Kopienas noteikumus par svaru un mērvienībām. ***Jānodrošina atbilstība Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 5. septembra Direktīvai 2007/45/EK, ar ko paredz noteikumus par fasētu produktu nominālajiem daudzumiem¹.***

—————
¹ *OV L 247, 21.9.2007., 17. lpp.*

Pamatojums

Lai regula būtu vieglāk lasāma, jāiekļauj atsauce uz Direktīvu 2007/45/EK, ar ko paredz noteikumus par fasētu produktu nominālajiem daudzumiem.

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums
13. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Komisija noteikto obligāto ziņu norādīšanai var noteikt citus veidus, izņemot uz iepakojuma vai uz etiķetes, ja tiek ievēroti šīs regulas II nodaļā noteiktie vispārīgie principi un prasības. Pasākumus, kas paredzēti šīs regulas nebūtisku noteikumu grozīšanai, to attiecīgi papildinot, pieņem saskaņā ar regulas 49. panta 3. punktā noteikto regulatīvo kontroles procedūru.

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Šīs regulas būtība ir obligāto ziņu saraksts. Obligāto ziņu norādīšanas veidus nedrīkst izmainīt, pielietojot procedūru, kas ir paredzēta nebūtisku noteikumu grozīšanai.

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums
13. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Attiecībā uz *neasētiem* pārtikas produktiem piemēro 41. pantu.

Grozījums

4. Attiecībā uz *nefasētiem* pārtikas produktiem **un pārtikas produktiem, ko fasē tirdzniecības vietā pēc patērētāja lūguma vai ko fasē tiešai pārdošanai**, piemēro 41. pantu.

Pamatojums

Ar šo papildinājumu tiek precizēts, ka 13. panta 4. punkts attiecas uz 41. pantu ne tikai saistībā ar fasētiem pārtikas produktiem, bet arī ar pārtikas produktiem, ko fasē tirdzniecības vietā. Komisijas piedāvātais 13. panta 4. punkta formulējums neattiecas uz pārtikas produktiem, ko fasē tirdzniecības vietā, bet uz tiem attiecas 41. pants, uz kuru 13. panta 4. punktā ir atsauce.

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums
14. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Neskarot atsevišķus Kopienas tiesību aktus, ko piemēro specifiskiem pārtikas produktiem attiecībā uz 9. panta 1. punkta a) līdz k) apakšpunktā minētajām prasībām, uz iepakojuma vai tam pievienotās etiķetes norādot 9. panta 1. punktā minētās obligātās ziņas, tās uzdrukā uz iepakojuma **vai etiķetes, lietojot vismaz 3 mm lielus burtus, turklāt druka un fons būtiski kontrastē.**

Grozījums

1. Neskarot atsevišķus Kopienas tiesību aktus, ko piemēro specifiskiem pārtikas produktiem attiecībā uz 9. panta 1. punkta a) līdz k) apakšpunktā minētajām prasībām, uz iepakojuma vai tam pievienotās etiķetes norādot 9. panta 1. punktā minētās obligātās ziņas, tās uzdrukā uz iepakojuma **formātā, kas ir skaidri salasāms un novērš patērētāja maldināšanas iespēju. Teksta izkārtojums, stils, burtu izmērs un krāsa, fona, iepakojuma un drukas krāsa, kā arī salasāmības attālums un leņķis ir elementi, kas jāņem vērā, lai nodrošinātu pārtikas produktu informācijas salasāmību.**

Pamatojums

Lai patērētāji varētu izdarīt apzinātu izvēli, visai informācijai, kas norādīta etiķetē, jābūt viegli pamanāmai, skaidri salasāmai, un tā nedrīkst maldināt patērētājus.

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums 14. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Obligātās ziņas, kas minētas 9. panta 1. punktā, sniedz tā, lai druka un fons būtiski kontrastētu un lai teksts būtu viegli pamanāms, skaidri salasāms un neizdzēšams. Teksta izkārtojums, stils, burtu izmērs ir elementi, kas jāņem vērā, lai nodrošinātu pārtikas produktu informācijas salasāmību. Reklāma uz iepakojuma nedrīkst aizēnot obligāto informāciju.

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums 14. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Regulas 9. panta 1. punkta a), e) un k) apakšpunktā minētās ziņas iekļauj vienā redzamības laukā.

2. Regulas 9. panta 1. punkta a), e) un k) apakšpunktā minētās ziņas, **kā arī 9. panta 1. punkta c), f), g) un j) apakšpunktos minētās ziņas** iekļauj vienā redzamības laukā.

Pamatojums

Visai informācijai, kas saistīta ar veselību (alergēni, derīguma termiņš, glabāšanas noteikumi un lietošanas instrukcija), jāatrodas vienā redzamības laukā.

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums 14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija var pieņemt sīkākus

svītrotus

*noteikumus par obligāto ziņu
noformējumu un par 2. punktā minēto
prasību paplašināšanu attiecībā uz
papildu obligātajām ziņām īpašiem
pārtikas produktu veidiem vai
kategorijām, kas minēti 10. un 38. pantā.
Pasākumus, kas paredzēti šīs regulas
nebūtisku noteikumu grozīšanai, to
attiecīgi papildinot, pieņem saskaņā ar
regulas 49. panta 3. punktā noteikto
regulatīvo kontroles procedūru.*

Pamatojums

Šis punkts Komisijai piešķirtu pārāk plašas pilnvaras, jo tas nekādā veidā nav saistīts ar „nebūtiskiem elementiem”.

Grozījums Nr. 43

**Regulas priekšlikums
14. pants – 4. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

4. Panta 1. punktā minētais minimālais burtu izmērs nav piemērojams attiecībā uz iepakojumiem vai taru, kuru lielākā virsma ir mazāka par **10 cm²**.

Grozījums

4. Panta 1. punktā minētais minimālais burtu izmērs nav piemērojams attiecībā uz iepakojumiem vai taru, kuru lielākā virsma ir mazāka par **50 cm²**.

Grozījums Nr. 44

**Regulas priekšlikums
14. pants – 5. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

5. Panta 2. punktu nepiemēro šīs 17. panta 1. un 2. punktā minētajiem pārtikas produktiem.

Grozījums

5. Panta 2. punktu nepiemēro 17. panta 1. un 2. punktā minētajiem pārtikas produktiem. ***Ja dalībvalstī ir vairākas oficiālās valodas, šādam iesaiņojumam vai tarai var pieņemt īpašus attiecīgās dalībvalsts noteikumus.***

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums
16. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Neskarot 9. panta 2. punktu, obligāto pārtikas produktu informāciju norāda valodā, ko viegli saprot patērētāji dalībvalstīs, kurās pārtikas produkts tiek tirgots.

Grozījums

1. Neskarot 9. panta 2. punktu, obligāto pārtikas produktu informāciju norāda valodā, ko viegli saprot **visi** patērētāji, **tostarp arī aklie vai vājredzīgie**, dalībvalstīs, kurās pārtikas produkts tiek tirgots.

Pamatojums

Saskaņā ar Direktīvas 2004/27/EK 56.a pantu (ar ko groza Direktīvu 2001/83/EK) informācija uz zāļu iepakojumiem obligāti jānorāda braila rakstā formātā, kas piemērots aklajiem un vājredzīgajiem. Tā kā pārtikas produktu sastāvā ir alergēni, kas var izraisīt nopietnas problēmas tiem, kuri par šiem alergēniem nav informēti, obligātais braila raksts būtu jāattiecina arī uz virkni pārtikas produktu sastāvdaļu.

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums
17. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Uz pakām vai taras, kuru lielākā virsmas platība ir mazāka **par 10 cm²**, uz iepakojuma vai etiķetes obligāti jānorāda tikai 9. panta 1. punkta a), c), e) un f) apakšpunktā uzskaitītās ziņas. Ziņas, kas minētas 9. panta 1. punkta b) apakšpunktā, jānodrošina citā veidā vai pēc patērētāju pieprasījuma.

Grozījums

2. Uz pakām vai taras, kuru lielākā virsmas platība ir mazāka **nekā 50 cm²**, uz iepakojuma vai etiķetes obligāti jānorāda tikai 9. panta 1. punkta a), c), e) un f) apakšpunktā uzskaitītās ziņas. Ziņas, kas minētas 9. panta 1. punkta b) apakšpunktā, jānodrošina citā veidā vai pēc patērētāju pieprasījuma.

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums
17. pants – 3. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Attiecībā uz nefasētām precēm, tostarp precēm, ko piedāvā sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumi saskaņā ar 2. panta 2. punkta d) apakšpunktu, 9. un

29. pantā uzskaitīto ziņu, izņemot 9. panta 1. punkta c) apakšpunktu un III pielikumu, norādīšana nav obligāta.

Pamatojums

Prasības par obligāto informāciju un saturu (9. un 29. pants) nevajadzētu piemērot nefasētiem pārtikas produktiem vai produktiem, kas paredzēti sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumiem (restorāni, ēdnīcas, skolas un slimnīcas). Tādu mazo un vidējo uzņēmumu, kas piegādā nefasētus pārtikas produktus, ir daudz, un, ņemot vērā mazās izmaksu un birokrātijas samazināšanas izredzes, marķēšanas prasībām nevajadzētu būt obligātām šīs kategorijas piegādātājiem. Arī ražošana lielākoties nenotiek standartizēti, produktu sastāvdaļas un to sastāvā esošās vielas ik dienu mainās. Turklāt jāņem vērā arī apstākļi, ka tieši pārtikas ražošanas amatniecības nozare nodrošina īpašo reģionālo produktu saglabāšanos, jaunradi un jauninājumus šajā jomā un tādējādi gādā par piedāvājuma daudzveidību. Tāpēc ir svarīgi uz minētajiem ražotājiem neattiecināt prasību par paziņojumu par uzturvērtību. Šajā izņēmumā nevajadzētu iekļaut II pielikumā minētās sastāvdaļas, kas izraisa alerģiju vai nepanesamību, vai no tām atvasinātas vielas.

Grozījums Nr. 48

**Regulas priekšlikums
18. pants – 1. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

1. Pārtikas produkta nosaukums ir tā **tirdzniecības nosaukums**. Ja tāda nav, nosaukums atbilst tā pieņemtajam nosaukumam, vai, ja tāda nav vai tas netiek lietots, jāpiemēro pārtikas produkta aprakstošais nosaukums.

Grozījums

1. Pārtikas produkta nosaukums ir tā **komercnosaukums**. Ja tāda nav, nosaukums atbilst tā pieņemtajam nosaukumam, vai, ja tāda nav vai tas netiek lietots, jāpiemēro pārtikas produkta aprakstošais nosaukums.

Pamatojums

Lingvistisks pielāgojums, lai saskaņotu ar terminoloģiju, kas izmantota Direktīvā 2000/13/EK (Marķējuma direktīva).

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums
22. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Uz visām sastāvdaļām, kas uzskaitītas II pielikumā, vai vielām, kas cēlušās no minētajā pielikumā uzskaitītajām sastāvdaļām, attiecas minētajā pielikumā noteiktie izņēmumi, un uz etiķetes norāda precīzu sastāvdaļas nosaukumu.

Grozījums

1. Uz visām sastāvdaļām, kas uzskaitītas II pielikumā, vai vielām, kas cēlušās no minētajā pielikumā uzskaitītajām sastāvdaļām, attiecas minētajā pielikumā noteiktie izņēmumi, un uz etiķetes norāda precīzu sastāvdaļas nosaukumu ***vai tās vielas nosaukumu, kas izraisa alerģiju vai nepanesamību.***

Pamatojums

Skaidrāk un efektīvāk būtu norādīt marķējumā vielu, kas izraisa alerģiju vai nepanesamību, nevis sastāvdaļu, kuras sastāvā ir šī viela.

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums
22. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) pārtika nav fasēta un tirdzniecības vietā ir skaidri norādīts, ka:

– klienti var saņemt informāciju par alerģenām vielām tiešā veidā, iepazīstoties ar pieejamiem informatīviem materiāliem tirdzniecības vietā un papildus sarunājoties ar pārdevēju; un
– klienti tiek informēti, ka nevar izslēgt savstarpējas nevēlamas savstarpējas sajaukšanās iespēju;

Pamatojums

Attiecībā uz nefasētiem pārtikas produktiem, piemēram, konditorejas veikalū vai sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumu piedāvājumā, informācija par iespējamiem alerģeniem alerģijas slimniekiem ir ļoti būtiska. Taču praktiski nav neiespējams nodrošināt nefasēto produktu plašu marķējumu attiecībā uz alerģiju. Maziem un vidējiem uzņēmumiem pazeminātos konkurētspēja un pieaugtu izmaksas. Turklāt uzņēmumos ar ierobežotām apstrādes telpām nevar izslēgt nevēlamas savstarpējas sajaukšanās iespēju. Tāpēc nefasētu pārtikas produktu mazumtirgotājs var izvēlēties tādu patērētāju informēšanas metodi kā, piemēram, informēt klientu mutiski, norādīt ēdienkartē skaidru simbolu vai piedāvāt informatīvu uzskates

materiālu.

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums

24. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) tilpuma vienībās — šķidrumiem;

Grozījums

(a) tilpuma vienībās — šķidrumiem
**Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas
85/339/EEK par pārtikā lietojamo
šķidrumu taru nozīmē¹;**

¹ OV L 176, 6.7.1985., 18. lpp.

Pamatojums

Lingvistisks pielāgojums, lai saskaņotu ar terminoloģiju, kas izmantota Direktīvā 2000/13/EK (Marķējuma direktīva). Panta 1. punktam vajadzētu būt precīzākam, jo attiecībā uz dažiem pārtikas produktiem (tostarp kečupu, mērci, majonēzi, saldējumu vai garšvielām) ir praktiska juridiska neskaidrība par robežšķirtni starp cietu un šķidru produktu.

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums

25. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Attiecīgo datumu norāda **saskaņā ar regulas IX pielikumu.**

Grozījums

2. Attiecīgo datumu norāda **viegli pamanāmā vietā, un nekas to nedrīkst aizsegt. To norāda šādi:
Minimālais derīguma termiņš:**

Pirms šā termiņa jābūt vārdiem:

– „Ieteicams līdz [datums]”, ja termiņā ietilpst dienas norāde,

– „Ieteicams līdz [mēneša] beigām” visos pārējos gadījumos.

Pamatojums

Skaidrības apsvērumu dēļ IX pielikumu jāiekļauj normatīvajā tekstā. Jēdziens „Ieteicams līdz ...” būtu jāinterpretē atbilstoši valsts tiesību aktiem vai valstī spēkā esošiem juridiski nesaistošiem līgumiem. Tiek svītrots izņēmums attiecībā uz porcijsaldējuma minimālo

derīguma termiņu. Atsevišķas porcijas var atdalīt no lielā fasējuma vai sērijas, kurā tās tirgo, tādēļ ir ļoti svarīgi, lai uz katras atdalāmās porcijas būtu norādīts minimālais derīguma termiņš.

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums

29. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Paziņojumā par uzturvērtību ietver šādu informāciju (turpmāk „obligātais paziņojums par uzturvērtību”):

Grozījums

1. **Obligātajā** paziņojumā par uzturvērtību ietver šādu informāciju (turpmāk „obligātais paziņojums par uzturvērtību”):

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums

29. pants – 1. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) *enerģētiskā vērtība;*

Grozījums

(a) *enerģētisko vērtību (kalorijās);*

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums

29. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) *tauku, piesātināto tauku*, ogļhidrātu (ar īpašu atsauci uz *cukuru*) un sāls daudzums.

Grozījums

(b) **proteīnu**, ogļhidrātu, **tauku** (ar īpašu atsauci uz **piesātinātajiem taukiem**), **šķiedrvielu**, **cukuru** un sāls daudzumu.

Pamatojums

Ir svarīgi, lai obligātajā paziņojumā par uzturvērtību būtu atsauce uz vissvarīgākajām uzturvielām (proteīniem, ogļhidrātiem, piemēram, cukuriem, taukiem, piesātinātajiem taukiem, šķiedrvielām un nātriju), kā savulaik noteikts spēkā esošajā tiesību aktā (Direktīvā 90/496/EEK). Informācijai par uzturvielām nevajadzētu ietvert tikai uzturvielas, kas rada potenciālas problēmas, īpaši izceļot tās, jo veselīgam uzturam nepieciešamas visu šo elementu līdzsvarots patēriņš.

Grozījums Nr. 56

Regulas priekšlikums

29. pants – 1. punkts – 1. daļa – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ba) piesātināto taukskābju, trans-taukskābju, šķiedrvielu un proteīnu daudzumu.

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums

29. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šis punkts neattiecas uz vīnu, kā noteikts Padomes **Regulā** (EK) Nr. 1493/1999, **alu** un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kā noteikts **2. panta 1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes [...] Regulā (EK) Nr. [...] par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1576/89.** Komisija [piecus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā] sagatavo ziņojumu par šā punkta piemērošanu attiecībā uz šiem pārtikas produktiem un šim ziņojumam var pievienot īpašus **pasākumus**, ar ko nosaka obligātā paziņojuma par uzturvērtību noteikumus. **Pasākumus**, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar **49. panta 3. punktā minēto regulatīvo kontroles** procedūru.

Šis punkts neattiecas uz vīnu **vai vīna produktiem**, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 479/2008 **1. panta 1. punktā un Padomes Regulas (EEK) Nr. 1601/1991 2. panta 1. punktā, tamlīdzīgiem produktiem, kuri iegūti no augļiem, kas nav vīnogas, sidru, bumbieru vīnu**, un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem, kā noteikts **Regulas (EK) Nr. 110/2008 2. panta 1. punktā, kā arī citiem alkoholiskiem dzērieniem.** Komisija [piecus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā] sagatavo ziņojumu par šā punkta piemērošanu attiecībā uz šiem pārtikas produktiem un šim ziņojumam var pievienot īpašus **aktus**, ar ko nosaka obligātā paziņojuma par uzturvērtību noteikumus. **Aktus**, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar **Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantā minēto** procedūru.

Pamatojums

Pirms tiek noteiktas sastāvdaļu vai uzturvielu marķēšanas prasības alkoholiskajiem dzērieniem, kurus nepatērē to uzturvērtības dēļ, ir jānoskaidro vairāki būtiski jautājumi. Turklāt Regulās Nr. 479/2008, Nr. 1601/91 un Nr. 110/2008 ir noteikta vīnu un stipro alkoholisko dzērienu noformēšanas un marķēšanas kārtība. Tajās arī paredzēta iespēja izstrādāt īstenošanas noteikumus, izmantojot attiecīgo komitoloģijas procedūru.

Konsekvences labad šie noteikumi ir jā saglabā.

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums

29. pants – 2. punkts – f un g apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(f) šķiedrvielas;

svītrots

(g) proteīns;

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums

29. pants – 2. punkts – ga apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ga) holesterīnam;

Pamatojums

Patērētājiem var būt noderīga holesterīna saturs norāde atsevišķi no tauku saturs.

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums

29. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Komisija var grozīt šā panta 1. un 2. punktā minētos uzskaitījumus.

svītrots

Pasākumus, kas paredzēti šīs regulas nebūtisku noteikumu grozīšanai, to attiecīgi papildinot, pieņem saskaņā ar regulas 49. panta 3. punktā noteikto regulatīvo kontroles procedūru.

Pamatojums

Mēs to neuzskatām par nebūtisku. Izmaiņas uzturvielu sarakstā radīs ievērojamu ietekmi; tādēļ mēs uzskatām, ka tām vajadzētu būt likumdevēja varā.

Grozījums Nr. 61

Regulas priekšlikums 30. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. **Katrā atsevišķā gadījumā** minētās vērtības ir vidējās vērtības, **kas** noteiktas pamatojoties uz:

- (a) ražotāja veikto pārtikas produktu analīzi; vai
- (b) attiecīgā pārtikas produkta sastāvdaļu zināmo vai *atzīto* vidējo vērtību lietošanu aprēķinos; vai
- (c) vispārēji noteiktu un pieņemtu lielumu izmantošanu aprēķinos.

Par īstenošanas noteikumiem attiecībā uz paziņojumu par enerģētisko vērtību un uzturvērtību, jo īpaši attiecībā uz norādīto vērtību precizitāti, piemēram, *atšķirības* starp norādītajiem un oficiālo pārbaužu laikā noteiktajiem rādītājiem, **var lemt** saskaņā ar šīs regulas 49. panta 2. punktā noteikto kārtību.

Grozījums

4. Minētās vērtības ir vidējās vērtības **minimālā derīguma termiņa beigās**, un **atkarībā no apstākļiem tās** noteiktas, pamatojoties uz:

- (a) ražotāja veikto pārtikas produktu analīzi; vai
- (b) attiecīgā pārtikas produkta sastāvdaļu zināmo vai *faktisko* vidējo vērtību lietošanu aprēķinos; vai
- (c) vispārēji noteiktu un pieņemtu lielumu izmantošanu aprēķinos.

Īstenošanas noteikumus attiecībā uz paziņojumu par enerģētisko vērtību un uzturvērtību, jo īpaši attiecībā uz norādīto vērtību precizitāti, piemēram, *atšķirībām* starp norādītajiem un oficiālo pārbaužu laikā noteiktajiem rādītājiem, **pieņem** saskaņā ar šīs regulas 49. panta 2. punktā noteikto kārtību **pēc tam, kad Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ir sniegusi savu atzinumu.**

Pamatojums

Aus Gründen der Rechtssicherheit sollte im Rechtstext näher konkretisiert werden, dass sich die Durchschnittswerte auf das Ende des Mindesthaltbarkeitsdatums zu beziehen haben. Natürlich oder zugefügte Vitamine und Mineralstoffe unterliegen natürlichen Abbau- und Schwankungsprozessen. So kann sich z.B. Vitamin C im Laufe der Mindesthaltbarkeitszeit eines Produktes auf natürliche Weise in beträchtlichem Ausmaß abbauen (abhängig von den Lagerungsbedingungen, Sonnenlicht etc.). Darüber hinaus unterliegen die Mengen an Nährstoffen in einem Produkt je nach Ernte oder Sorte natürlichen Schwankungen. Aus diesem Grund sollten ehestmöglich EU-weite Rundungsregeln und Toleranzen für die Kennzeichnung von Nährstoffmengen festgelegt werden.

Grozījums Nr. 62

Regulas priekšlikums
31. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šā panta 1. punktā minēto enerģētisko vērtību un uzturvielu daudzumu norāda uz 100 g vai 100 ml, **vai arī uz porciju saskaņā ar 32. panta 2. un 3. punktu.**

Grozījums

2. Šā panta 1. punktā minēto enerģētisko vērtību un uzturvielu **vai to sastāvdaļu** daudzumu norāda uz 100 g vai 100 ml.

Ja pārtikas produkts ir fasēts atsevišķā porcijā, norāda arī 1. punktā minēto enerģētisko vērtību un uzturvielu daudzumu vienā porcijā.

Ja informāciju sniedz attiecībā uz vienu porciju, norāda porciju skaitu iepakojumā.

Porcijas norāda, izmantojot vārdu „porcija”.

Pamatojums

Lai patērētāji varētu salīdzināt dažādus vienas kategorijas produktus, neatkarīgi no iepakojuma izmēra un satura, enerģētiskā vērtība un uzturvielu daudzums obligāti jānorāda 100 g vai 100 ml pārtikas produkta. Ja ražotājs vēlas, viņš drīkst papildus iekļaut šos rādītājus arī vienai porcijai.

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums
31. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. **Obligāto** paziņojumu par **uzturvērtību** attiecīgi izsaka procentos no XI pielikuma B daļā noteiktajiem daudzumiem uz 100 g vai 100 ml, vai uz porciju. *Paziņojums* par vitamīniem un minerālvielām arī ir jāizsaka procentos no XI pielikuma A daļas 1. punktā noteiktajiem daudzumiem.

Grozījums

3. Paziņojumā par **enerģētisko vērtību, taukiem, piesātinātajiem taukiem, cukuriem un sāļi informāciju papildus var** attiecīgi **izteikt** procentos no XI pielikuma B daļā noteiktajiem daudzumiem uz 100 g vai 100 ml, vai uz porciju **saskaņā ar 31. panta 2. punktu.** *Paziņojumā* par vitamīniem un minerālvielām *informācija* arī ir jāizsaka procentos no XI pielikuma A daļas 1. punktā noteiktajiem daudzumiem.

Pamatojums

Šis grozījums jālasa saistībā ar referenta 135. grozījumu, kurā prasīts standartizēt porciju norādes. Marķējums, kurā norādīti tikai absolūtie skaitļi uz 100 g / 100 ml, būtu jāpapildina ar norādi par procentiem, lai pārtikas produktu patēriņu varētu salīdzināt ar ikdienas vajadzībām un tādējādi sniegtu patērētājiem papildu informāciju, jo daudzi patērētāji no absolūtajiem skaitļiem nespēj secināt, vai attiecīgā vērtība ir augsta vai zema.

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums

31. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. *Paziņojumu* par poliolu un/vai cietes saturu, kā arī taukskābju tipu, izņemot 29. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās piesātinātās taukskābes, norāda saskaņā ar XIII pielikuma B daļu.

Grozījums

4. *Paziņojumā* par poliolu un/vai cietes saturu, kā arī taukskābju tipu, izņemot 29. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētās piesātinātās taukskābes **un trans-taukskābes**, informāciju norāda saskaņā ar XIII pielikuma B daļu.

Pamatojums

Informācijai par *trans-taukskābēm* ir jāietilpst obligātajā paziņojumā par uzturvērtību papildus informācijai par piesātinātajiem taukiem, un tāpēc tā jāsvīturo no brīvprātīgi sniedzamās informācijas.

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums

32. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Papildus 31. panta 2. punktā minētajam *paziņojumam par uzturvērtību*, kas norādīts uz 100 g vai 100 ml, **informāciju** var norādīt porcijai, **kā noteikts uz etiķetes**, ja ir minēts **porciju skaits iepakojumā**.

Grozījums

1. Papildus **uzturvērtības marķējumam**, kas norādīts uz 100 g vai 100 ml, **uzturvērtību** var norādīt porcijai, ja ir minēts **porcijas lielums**.

Pamatojums

Vācu teksta pielāgošana angļu valodas versijai („papildus”) [neattiecas uz tekstu latviešu valodā]. Lai nemaldinātu patērētājus, norādīt uz etiķetes porcijas uzturvērtību vajadzētu būt iespējams tad, ja uz iepakojuma ir skaidri norādīts porcijas lielums. Papildu informācijas

norādīšanai par porciju skaitu iepakojumā vajadzētu būt brīvprātīgai.

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums

32. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Uzturvērtību var norādīt vienai porcijai, ja pārtikas produkts ir iesaiņots kā atsevišķa porcija.

Grozījums

2. Uzturvērtību var norādīt vienai porcijai, ja pārtikas produkts ir **nepārprotami** iesaiņots kā atsevišķa porcija **vai vairāk nekā viena vienāda lieluma porcija, ko viegli identificēt.**

Pamatojums

Pārtikas produkti, kas ir nepārprotami iesaiņoti vienā atsevišķā porcijā vai vairāk nekā vienā vienāda lieluma porcijā, ir jāmarķē tāpat kā atsevišķās porcijās fasēti produkti.

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums

32. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Komisija **nosaka uzturvērtības noteikšanas kārtību** vienai porcijai **attiecībā uz pārtikas produktiem iepakojumā, kurā ir vairākas pārtikas produkta porcijas, kas nav iesaiņotas kā atsevišķas porcijas. Pasākumus**, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar **49. panta 3. punktā** minēto **regulatīvo kontroles** procedūru.

Grozījums

3. Komisija **pieņem tiesību aktus, paredzot tajos, ka galvenajā redzamības laukā norāda 29. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto rādītāju** vienai **to pārtikas produktu** porcijai, **kas nav minēti 2. punktā. Tiesību aktus**, kas ir paredzēti, lai grozītu nebūtiskus šīs regulas elementus, to papildinot, pieņem saskaņā ar **Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantā** minēto procedūru **līdz pārejas perioda beigām.**

Pamatojums

Dažos gadījumos patērētājiem būtu arī noderīgi, ja enerģētiskā vērtība būtu norādīta vienai porcijai. Šādu porciju izmēru noteikšana tomēr ir jāaskaņo, lai būtu ērti salīdzināt dažādu ražotāju līdzvērtīgu pārtikas produktu marķējumus.

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums 33. pants

Komisijas ierosinātais teksts

1. Papildus 31. panta 2. un 3. punktā minētajiem norādīšanas veidiem uzturvērtību var norādīt **citos** veidos, ja ievēro šādas pamatprasības:

(a) uzturvērtību norāda tā, lai veicinātu patērētāju izpratni par pārtikas produkta lomu vai nozīmi uztura enerģētiskās vērtības un uzturvielu satura nodrošināšanā; un

(b) uzturvērtību norāda **saskaņotiem noteiktiem** daudzumiem **vai, ja tādu nav, vispārēji pieņemtiem zinātniskiem ieteikumiem** par **enerģisko vai uzturvērtību**; kā arī

(c) ir pierādījumi, kas liecina, ka vidusmēra patērētājs saprot uzturvērtības norādes saturu un lietošanu.

2. **Šā panta 1. punktā minētie papildu norādīšanas veidi jāidentificē 44. pantā minētajās valsts shēmās.**

Grozījums

1. Papildus 31. panta 2. un 3. punktā minētajiem norādīšanas veidiem uzturvērtību var norādīt **grafiskos** veidos, ja ievēro šādas pamatprasības:

(a) uzturvērtību norāda tā, lai veicinātu patērētāju izpratni par pārtikas produkta lomu vai nozīmi uztura enerģētiskās vērtības un uzturvielu satura nodrošināšanā; un

(b) uzturvērtību norāda **XI pielikuma B daļā noteiktajiem** daudzumiem **uz 100 g vai 100 ml. Ja pārtikas produkts ir fasēts atsevišķā porcijā vai ja to piegādā daudzumos, kas ir mazāki nekā 100 g vai 100 ml, pietiek ar norādi uz porciju saistībā ar piegādāto daudzumu. Ja šādu atsauces daudzumu nav, uzturvērtības paziņojumā izmanto vispārēji pieņemtus zinātniskus ieteikumus par enerģijas vai uzturvielu patēriņu**; kā arī

(c) ir pierādījumi, kas liecina, ka vidusmēra patērētājs saprot uzturvērtības norādes saturu un lietošanu.

2. **Grafiskas norādes paraugi ir parādīti XIII pielikuma C daļas a) punktā.**

Pamatojums

Grafiska norāde var būtiski uzlabot to, kā patērētāji saprot paziņojumu par uzturvērtību.

Grozījums Nr. 69

Regulas priekšlikums
34. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Regulas 31. panta 2. punktā minētās ziņas, kas attiecas uz obligāto paziņojumu par uzturvērtību, norāda **galvenajā** redzamības laukā. Tās norāda attiecīgi vienkopus skaidri salasāmā formā šādā secībā: enerģētiskā vērtība, tauki, piesātinātie tauki, ogļhidrāti ar īpašu atsauci uz cukuru un sāls.

Grozījums

1. Regulas 31. panta 2. punktā minētās ziņas, kas attiecas uz obligāto paziņojumu par uzturvērtību, norāda **vienā** redzamības laukā. Tās norāda attiecīgi vienkopus skaidri salasāmā formā šādā secībā: enerģētiskā vērtība, **proteīni, ogļhidrāti**, tauki ar īpašu atsauci uz **piesātinātajiem taukiem, šķiedrvielas, cukuri** un sāls.

Pamatojums

Lai patērētāji varētu ātri pamanīt pārtikas produkta enerģētiskās vērtības norādi, tai būtu jāatrodas iepakojuma priekšpusē. Papildus tam, ka patērētājiem tiek sniegta vispārēja informācija, būtu lietderīgi, ja patērētāji visu pareizas izvēles veikšanai vajadzīgo informāciju varētu atrast tajā pašā redzamības laukā.

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums
34. pants – 2. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ja paziņojumu par uzturvērtību nenorāda galvenajā redzamības laukā, to norāda vienkopus tabulas formā, sakārtojot skaitļus citu zem cita, ja ir pietiekami daudz vietas. Ja vietas nav, informāciju sniedz lineāri.

Grozījums

svītrots

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums
34. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Ja kāda elementa enerģētiskā vērtība vai uzturvērtība pārtikas produktā ir neliela, šo elementu **paziņojumu** par uzturvērtību **var aizstāt ar tekstu „Satur nelielu**

Grozījums

4. Ja kāda elementa enerģētiskā vērtība vai uzturvērtība pārtikas produktā ir neliela, šo elementu **ietveršana paziņojumā** par uzturvērtību **nav obligāta, izņemot**

daudzumu...” paziņojuma par uzturvērtību, ja tāds ir, tiešā tuvumā.

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums

34. pants – 4. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

gadījumus, kad produkts satur alergēnus.

Grozījums

Ja kādas uzturvielas enerģētiskā vērtība ir vienāda ar nulli vai vienas vai vairāku uzturvielu produktā nav, tad datus par uzturvielām drīkst aizstāt ar uzrakstu „Nesatur ...”, to novietojot tieši blakus paziņojumam par uzturvērtību, ja šāds paziņojums vispār ir.

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums

35. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Neskarot marķēšanu atbilstoši īpašiem Kopienas tiesību aktiem, 3. un 4. punktu piemēro, ja pārtikas produkta izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta ir norādīta brīvprātīgi, lai patērētājus informētu, ka pārtikas produkta izcelsme ir Eiropas Kopienā vai attiecīgajā valstī vai vietā.

Grozījums

2. Neskarot marķēšanu atbilstoši īpašiem Kopienas tiesību aktiem, *it īpaši Padomes 2006. gada 20. marta Regulai (EK) Nr. 509/2006 par lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem kā garantētām tradicionālām īpatnībām¹, Padomes 2006. gada 20. marta Regulai (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību², Padomes 2008. gada 29. aprīļa Regulai (EK) Nr. 479/2008 par vīna tirgus kopējo organizāciju³, Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 15. janvāra Regulai (EK) Nr. 110/2008 par stipro alkoholisko dzērienu definīciju, aprakstu, noformējumu, marķējumu un ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību⁴, un Padomes 1991. gada 10. jūnija Regulai (EEK) Nr. 1601/91, ar*

ko nosaka vispārīgus noteikumus par aromatizētu vīnu, aromatizētus vīnus saturošu dzērienu un aromatizētus vīnus saturošu kokteiļu definēšanu un to nosaukumu un noformējumu veidošanu⁵, 3. un 4. punktu piemēro, ja pārtikas produkta izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta ir norādīta brīvprātīgi, lai patērētājus informētu, ka pārtikas produkta izcelsme ir Eiropas Kopienā vai attiecīgajā valstī vai vietā.

¹ *OV L 93, 31.3.2006., 1. lpp.*

² *OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.*

³ *OV L 148, 6.6.2008., 1. lpp.*

⁴ *OV L 39, 13.2.2008., 16. lpp.*

⁵ *OV L 149, 14.6.1991., 1. lpp.*

Pamatojums

Ir svarīgi precizēt 2. punkta darbības jomu. Šķiet, ka Komisijas mērķis ir atbrīvot no prasības marķējumā norādīt izcelsmi produktiem ar ģeogrāfisku norādi. Vajadzētu minēt 5 regulas, kuras attiecas uz ģeogrāfiskām norādēm.

Grozījums Nr. 74

Regulas priekšlikums

35. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Regulas 14. panta noteikumi neattiecas uz brīvprātīgi sniedzamo informāciju, bet šai informācijai jebkurā gadījumā jābūt skaidri salasāmai.

Grozījums Nr. 75

Regulas priekšlikums

35. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Ja pārtikas produkta izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta nav tā pati, kas tā galvenajām sastāvdaļām, norāda arī šo

3. Ja pārtikas produkta izcelsmes valsts vai izcelsmes vieta nav tā pati, kas tā galvenajām sastāvdaļām, norāda arī šo

sastāvdaļu izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu.

sastāvdaļu izcelsmes valsti vai izcelsmes vietu, **izņemot produktus, kuru sastāvdaļas nav jānorāda saskaņā ar šīs regulas 20. pantu.**

Pamatojums

Lai saglabātu saskaņību tekstā, ir jāgroza 3. punkts, sīkāk norādot, ka 3. punktu nepiemēro produktu kategorijām, uz kurām attiecas 20. panta 1. punktā minētais atbrīvojums.

Grozījums Nr. 76

**Regulas priekšlikums
35. pants – 5.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a Viskijam izcelsmes valsti norāda vienmēr un šo informāciju iekļauj galvenajā redzamības laukā. Ja viskijs ražots vairākās valstīs, norāda katras izcelsmes valsts nosaukumu.

Pamatojums

Attiecībā uz viskiju, ko pārdod Eiropas Savienībā, izcelsmes valsts norādīšana ir tradīcija, un patērētāji šai informācijai pievērš ievērojamu uzmanību. Dažām viskija šķirnēm, kurām nav norādes par izcelsmi, izmanto citas norādes, lai liktu saprast, ka attiecīgais viskijs ir no kādas no galvenajām viskiju ražotājām valstīm pat tad, ja tas tā nav. Tātad būtu lietderīgi visām ES pārdodamajām viskija šķirnēm norādīt to izcelsmi, lai izvairītos no patērētāju maldināšanas.

Grozījums Nr. 77

**Regulas priekšlikums
VI nodaļa**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Nodaļa svītrotā

Pamatojums

Valstu noteikumi ir pretrunā saskaņošanas principam un preču brīvai aprītei iekšējā tirgū.

Grozījums Nr. 78

Regulas priekšlikums
VII nodaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Nodaļa svītrotā

Pamatojums

Valstu noteikumi ir pretrunā saskaņošanas principam un preču brīvai aprītei iekšējā tirgū.

Grozījums Nr. 79

Regulas priekšlikums
53. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***Regulas 17. panta 1. punkts stājas spēkā
[mēneša pirmajā datumā 15 gadus pēc
dienas, kad šī regula stājas spēkā].***

Grozījums Nr. 80

Regulas priekšlikums
53. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šīs regulas 29. līdz 34. pants stājas spēkā [mēneša pirmajā datumā 3 gadus pēc dienas, kad šī regula stājas spēkā], izņemot to pārtikas aprītē iesaistīto tirgus dalībnieku marķētos pārtikas produktus, kuri regulas stāšanās spēkā dienā nodarbina mazāk par 10 cilvēkiem un kuru gada apgrozījums un/vai ikgadējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro; šādiem uzņēmumiem minēto pantu noteikumus sāk piemērot [mēneša pirmajā datumā 5 gadus pēc dienas, kad šī regula stājas spēkā]. Regulas 14. panta 1. punkts stājas spēkā [mēneša pirmajā datumā 5 gadus pēc dienas, kad šī regula stājas spēkā].

Šīs regulas 29. līdz 34. pants stājas spēkā [mēneša pirmajā datumā 3 gadus pēc dienas, kad šī regula stājas spēkā], izņemot to pārtikas aprītē iesaistīto tirgus dalībnieku marķētos pārtikas produktus, kuri regulas stāšanās spēkā dienā nodarbina mazāk par 10 cilvēkiem un kuru gada apgrozījums un/vai ikgadējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro; šādiem uzņēmumiem minēto pantu noteikumus sāk piemērot [mēneša pirmajā datumā 5 gadus pēc dienas, kad šī regula stājas spēkā]. Regulas 14. panta 1. punktu piemēro no [mēneša pirmās dienas 5 gadus no dienas, kad šī regula stājas spēkā].

***Pārtikas produktus, kas ir laisti tirgū
pirms šīs regulas stāšanās spēkā, drīkst***

arī turpmāk pārdot, līdz būs realizēti to krājumi.

Pamatojums

Lai īpašie noteikumi attiecībā uz MVU un to darbinieku skaitu būtu iedarbīgi, tie ir jāpaplašina. Jānodrošina iespēja, ka tos pārtikas produktus, kuri laisti tirgū pirms šīs regulas stāšanās spēkā, drīkst turpināt pārdot, līdz krājumi ir realizēti.

Grozījums Nr. 81

**Regulas priekšlikums
53. pants – 3.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Pārtikas produktus, kas laisti apgrozībā pirms šīs regulas stāšanās spēkā un kas neatbilst tās prasībām, drīkst turpināt laist apgrozībā Savienības tirgū, līdz tiek realizēti to krājumi.

Grozījums Nr. 82

**Regulas priekšlikums
III pielikums – 2.3. punkts – labās puses kolonna**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

„satur **fenilalanīnu**”

„satur **aspartāmu**”

Pamatojums

Šī grozījuma mērķis ir palīdzēt patērētājiem saprast informāciju, tāpēc labāk ir izmantot populāru nosaukumu, nevis tehnisku terminu.

Grozījums Nr. 83

**Regulas priekšlikums
III pielikums – 5.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**5.a AUGĻU UN DĀRŽEŅU VIRSMAS
APSTRĀDE**

**Augļi un dārzeņi,
kuriem pēc ražas
novākšanas ir
veikta virsmas
apstrāde,
izmantojot
piedevas vai
pesticīdus.**

**„Virsmas ir
apstrādātas”**

Pamatojums

Pašreiz spēkā esošie noteikumi neparedz vispārīgu prasību informēt par augļu un dārzeņu virsmas apstrādi ar piedevām vai pesticīdiem pēc ražas novākšanas, lai tos saglabātu svaigus. Tas nozīmē, ka produktu „svaigums” atšķiras no svaiguma, kādu sagaida patērētāji. Patērētāji ir tiesīgi saņemt informāciju par to, ka viņu iegādātā pārtikas produkta virsma ir apstrādāta.

Grozījums Nr. 84

**Regulas priekšlikums
III pielikums – 5.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a Gaļas un putnu gaļas produkti

**Ja cāļa gaļas produktu ražošanā tiek
izmantoti liellopu gaļas vai cūkgaļas
proteīni, tas vienmēr ir skaidri jānorāda
uz iepakojuma.**

Pamatojums

Ja cāļa gaļas produktu ražošanā izmantoti liellopu gaļas vai cūkgaļas proteīni, patērētāji vienmēr būtu jāinformē par to. Tā ir īpaši svarīga informācija patērētājiem, jo sevišķi tiem, kuri ir jutīgi attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar reliģiju.

Grozījums Nr. 85

Regulas priekšlikums
IV pielikums – 3., 4., 5. un 5.a ievilkums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

- *ūdeņi, kas paredzēti lietošanai uzturā, ieskaitot tos, kuros vienīgā pievienotā sastāvdaļa ir oglekļa dioksīds un/vai aromatizētāji;*
- *garšaugi, garšviela vai abu maisījums;*
- *sāls un sāls aizstājēji;*

Grozījums

- ***dabīgais minerālūdens vai cits ūdens, kas paredzēts lietošanai uzturā, tostarp ūdens, kura vienīgā pievienotā sastāvdaļa ir oglekļa dioksīds un/vai aromatizētāji;***
- ***garšaugi, garšvielas, garšvielu piedevas un to maisījumi;***
- *sāls un sāls aizstājēji;*
- ***cukurs;***

Pamatojums

Ūdens: priekšlikuma 28. panta 1. punktā ir teikts, ka „Šīs iedaļas noteikumi neattiecas uz pārtikas produktiem, kam piemēro šādus tiesību aktus: b) Padomes Direktīva 80/777/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz dabisko minerālūdeņu ieguvu un realizāciju”. Lai izvairītos no pārpratuma, IV pielikumā ir svarīgi noteikt tikai vienu atbrīvojumu, kas attiektos uz visu veidu pudelēs pildītu ūdeni, līdzīgi tam, kā noteikts Direktīvas 90/496 1. panta 2. punktā.

Garšaugi: precizējums.

Cukurs: cukura sastāvā ir viena uzturviela, ko ir viegli identificēt un kas nemaldina patērētājus.

Grozījums Nr. 86

Regulas priekšlikums
IV pielikums – 16. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

- *pārtikas produkti iepakojumā vai traukā, kura lielākā virsma ir mazāka nekā 25 cm²;*

Grozījums

- *pārtikas produkti iepakojumā vai traukā, kura lielākā virsma ir mazāka nekā 75 cm²;*

Pamatojums

Uz iepakojumiem, kuri ir mazāki par 75 cm², būtu jāattiecina atbrīvojums no obligātas uzturvērtības marķēšanas.

Grozījums Nr. 87

**Regulas priekšlikums
IV pielikums – 16.a ievilkums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– košļājamā gumija;

Pamatojums

Būtu jāatbrīvo arī tādi produkti kā asorti un nelielas dāvanas, jauktu produktu iepakojumi un košļājamā gumija.

Grozījums Nr. 88

**Regulas priekšlikums
IV pielikums – 17.a ievilkums (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

– nefasēti pārtikas produkti, tostarp produkti sabiedriskajā ēdināšanā, kas paredzēti tiešajam patēriņam;

Pamatojums

Pārtikas mazumtirdzniecības uzņēmumos un pārtikas ražošanas amatniecības nozarē, tostarp sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos, ražo produktus tiešai pārdošanai patērētājiem. Šāda ražošana nenotiek standartizēti, produktu sastāvdaļas un to sastāvā esošās vielas ik dienu mainās. Pārtikas ražošanas amatniecības nozare ir jo īpaši atbildīga par reģioniem raksturīgo produktu saglabāšanu un pieejamo produktu daudzveidības nodrošināšanu. Tāpēc ir svarīgi uz minētajiem ražotājiem neattiecināt prasību par paziņojumu par uzturvērtību.

Grozījums Nr. 89

**Regulas priekšlikums
V pielikums – Ca daļa (jauna)**

*Komisijas
ierosinātais
teksts*

Grozījums

**C.a DAĻA – OFICIĀLS APZĪMĒJUMS PĀRTIKAS PRODUKTIEM,
KURI LĪDZINĀS CITIEM PĀRTIKAS PRODUKTIEM**

Nr.	Atkāpes no produktu veida, kvalitātes un sastāva	Produkta komercnosaukums
1.	Salīdzinājumā ar sieru piena taukvielu pilnīga vai daļēja	Siera imitācija

2. *aizstāšana ar augu taukvielāmu
Salīdzinājumā ar šķiņķi mainīts
sasmalcinātu sastāvdaļu sastāvs,
kuras satur daudz mazāk gaļas*

Šķiņķa imitācija

Pamatojums

Patērētājus pārņem vilšanās, jo arvien pieaug to pārtikas produktu imitāciju skaits, kuru ražošanai izmanto lētākas aizstājējas sastāvdaļas.

Grozījums Nr. 90

Regulas priekšlikums

VI pielikums – A daļa – 5. punkts – kreisās puses kolonna

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Garšvielu vai garšaugu maisījumiem, ja neviens no tiem nav ievērojamā pārsvarā pēc svara

5. Garšvielu vai garšaugu maisījumiem **vai produktiem**, ja neviens no tiem nav ievērojamā pārsvarā pēc svara

Pamatojums

Būtu jā saglabā pašreizējā sistēma. Līdz šim garšvielu produkti bija iekļauti.

Grozījums Nr. 91

Regulas priekšlikums

VI pielikums – B daļa – 1. un 2. punkts – labās puses kolonna

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. „Eļļa”, kopā ar apzīmētāju „augu” vai „dzīvnieku” (atkarībā no apstākļiem) vai konkrēti norādot to augu vai dzīvnieku izcelsmi
Hidrogenētai eļļai nosaukumā jāpievieno apzīmētājs „hidrogenēta”, **izņemot, ja piesātināto taukskābju un trans-taukskābju saturs ir iekļauts uzturvērtības norādē**

1. „Eļļa”, kopā ar apzīmētāju „augu” vai „dzīvnieku” (atkarībā no apstākļiem) vai konkrēti norādot to augu vai dzīvnieku izcelsmi
Hidrogenētai eļļai nosaukumā jāpievieno apzīmētājs „hidrogenēta”

2. „Tauki”, kopā ar apzīmētāju „augu” vai „dzīvnieku”

2. „Tauki”, kopā ar apzīmētāju „augu” vai „dzīvnieku”

(atkarībā no apstākļiem) vai
konkrēti norādot to augu vai dzīvnieku
izcelsmi

Hidrogenētiem taukiem nosaukumā
jāpievieno apzīmētājs „hidrogenēti”,
**izņemot, ja piesātināto taukskābju un
trans-taukskābju saturs ir iekļauts
uzturvērtības norādē**

(atkarībā no apstākļiem) vai
konkrēti norādot to augu vai dzīvnieku
izcelsmi

Hidrogenētiem taukiem nosaukumā
jāpievieno apzīmētājs „hidrogenēti”

Pamatojums

Ir atzīts, ka trans-taukskābes ir veselībai kaitīgas, un vairākās valstīs tās ir aizliegtas. Tādēļ norādei par to klātbūtni ir jābūt obligātai un īpaši izceltai. Iekļaušana paziņojumā par uzturvielām nedrīkst atturēt no skaidras norādes pie sastāvdaļām.

Grozījums Nr. 92

Regulas priekšlikums

VI pielikums – B daļa – 4. punkts – kreisās puses kolonna

Komisijas ierosinātais teksts

4. Ciete **un** fiziski vai fermentatīvi
pārveidota ciete

Grozījums

4. Ciete, **tostarp ciete, kas ir** fiziski vai
fermentatīvi pārveidota, **izkarsēta vai
dekstrinēta, modificēta, apstrādājot ar
skābi vai sārmu, un balinātā** ciete

Pamatojums

Pārtikas produkta kategorijā „ciete” būtu jāiekļauj arī ciete, kas ir izkarsēta vai dekstrinēta, modificēta, apstrādājot ar skābi vai sārmu, un balinātā ciete. Šīs vielas tiek izmantotas pārtikas produktu ražošanā, un tās būtu jāiekļauj sastāvdaļu sarakstā. Tās ir izslēgtas no Direktīvas 95/2/EK par pārtikas piedevām darbības jomas.

Grozījums Nr. 93

Regulas priekšlikums

VIII pielikums – 5. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

5. Ja cietais pārtikas produkts atrodas
uzlietajā šķidrumā, marķējumā norāda arī
pārtikas produkta sauso tīrsvaru.

Grozījums

5. Ja cietais pārtikas produkts atrodas
uzlietajā šķidrumā, marķējumā norāda arī
pārtikas produkta sauso tīrsvaru **fasēšanas
brīdī.**

Pamatojums

Cietā pārtikas produkta tīrsvars, atrodoties šķidrumā, laikā starp ražošanas brīdi un pārdošanu patērētājam mainīsies, jo parasti notiek cietā pārtikas produkta mijiedarbība ar šķidrumu. Produkta tīrsvara izmaiņas ir atkarīgas no vairākiem apstākļiem, proti, laika, temperatūras un pārvadāšanas un uzglabāšanas apstākļiem. Tādēļ tīrsvars jānorāda ražošanas laikā, kad pārtikas ražotājs ir pilnībā atbildīgs par produktu un spējīgs noteikt precīzu tīrsvaru.

Grozījums Nr. 94

Regulas priekšlikums

XI pielikums – A daļa – 1. punkts un tabula

<i>Komisijas ierosinātais teksts</i>		<i>Grozījums</i>	
1. Vitamīni un minerālvielas, kuras drīkst uzskaitīt marķējumā, un to ieteicamās diennakts devas (IDD)		1. Vitamīni un minerālvielas, kuras drīkst uzskaitīt marķējumā, un to ieteicamās diennakts devas (IDD)	
A vitamīns (µg)	800	A vitamīns (µg)	800
D vitamīns (µg)	5	D vitamīns (µg)	5
E vitamīns (mg)	10	E vitamīns (mg)	12
		K vitamīns (µg)	75
C vitamīns (mg)	60	C vitamīns (mg)	80
Tiamīns (mg)	1,4	Tiamīns (B1 vitamīns) (mg)	1,1
Riboflavīns (mg)	1,6	Riboflavīns (mg)	1,4
Niacīns (mg)	18	Niacīns (mg)	16
B6 vitamīns (mg)	2	B6 vitamīns (mg)	1,4
Folijskābe (µg)	200	(<i>Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.</i>)	200
B12 vitamīns (µg)	1	B12 vitamīns (µg)	2,5
Biotīns (mg)	0,15	Biotīns (mg)	50
Pantotēnskābe (mg)	6	Pantotēnskābe (mg)	6
		Kālijs (mg)	2000
		Hlorīds (mg)	800
Kalcijs (mg)	800	Kalcijs (mg)	800
Fosfors (mg)	800	Fosfors (mg)	700
Dzelzs (mg)	14	Dzelzs (mg)	14
Magnijs (mg)	300	Magnijs (mg)	375
Cinks (mg)	15	Cinks (mg)	10
		Varš (mg)	1
		Mangāns (mg)	2
		Fluorīds (mg)	3,5
		Selēns (µg)	55
		Hroms (µg)	40

Jods (µg)	150	Molibdēns (µg) Jods (µg)	50 150
-----------	-----	------------------------------------	------------------

Pamatojums

Ieteicamās diennakts devas jāpielāgo jaunajām atsauces vērtībām saskaņā ar grozīto Direktīvu 2008/100/EK (OV L 285., 9. lpp.) par pārtikas produktu uzturvielu marķējumu.

Grozījums Nr. 95

**Regulas priekšlikums
XII pielikums – tabula**

<i>Komisijas ierosinātais teksts</i>		<i>Grozījums</i>	
– ogļhidrāti (izņemot polioli)	4 kcal/g — 17 kJ/g	– ogļhidrāti (izņemot polioli)	4 kcal/g
– polioli	2,4 kcal/g —10 kJ/g	– polioli	2,4 kcal/g
– proteīns	4 kcal/g — 17 kJ/g	– proteīns	4 kcal/g
– tauki	9 kcal/g — 37 kJ/g	– tauki	9 kcal/g
– salatrimi	6 kcal/g — 25 kJ/g	– salatrimi	6 kcal/g
– spirts (etanols)	7 kcal/g — 29 kJ/g	– spirts (etanols)	7 kcal/g
– organiskās skābes	3 kcal/g — 13 kJ/g	– organiskās skābes	3 kcal/g

Pamatojums

Neatbilstīgu pārrēķina koeficientu dēļ aprēķins divās atšķirīgās mērvienībās noved pie pretrunīgiem rezultātiem. Tā kā „kcal” ir patērētājiem vieglāk saprotama mērvienība nekā „kJ”, tad norādēm vajadzētu būt vienīgi kilokalorijās.

Grozījums Nr. 96

**Regulas priekšlikums
XIII pielikums – A daļa – tabula – pirmā rinda**

<i>Komisijas ierosinātais teksts</i>		<i>Grozījums</i>	
Enerģētiskā vērtība	kJ un kcal	– Enerģētiskā vērtība	kcal

Grozījums Nr. 97

Regulas priekšlikums XIII pielikums – Ca daļa (jauna)

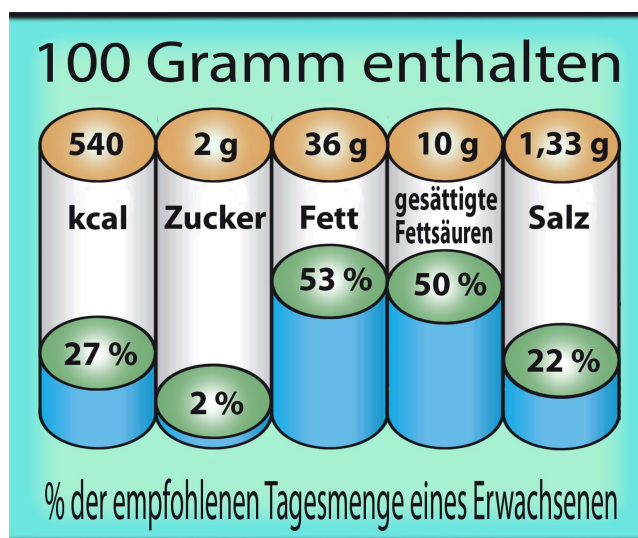
*Komissijas
ierosinātais teksts*

Grozījums

CA DAĻA — UZTURVĒRTĪBAS NORĀDES GRAFISKS ATTĒLOJUMS

Ja uzturvērtības norāde tiek attēlota arī grafiski, to papildus citiem grafiskajiem attēliem var sniegt kādā no turpmāk redzamiem veidiem:

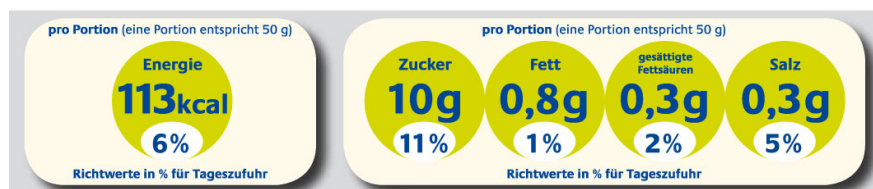
Cilindru modelis



100 g satur:
kcal / cukuri / tauki / piesātinātās taukskābes / sāls
pieaugušajam dienā ieteicamās devas daudzums
procentos

Modelis 1 plus 4

1. variants



vienā porcijā (porcija = 50 g)
enerģētiskā vērtība / cukuri / tauki / piesātinātās
taukskābes / sāls

orientējošā vērtība izteikta % no dienas devas

2. variants



vienā porcijā (porcija = 50 g)
enerģētiskā vērtība / cukuri / tauki / piesātinātās
tauskābes / sāls
orientējošā vērtība izteikta % no dienas devas

Pamatojums

Šis grozījums būtu jālasa saistībā ar grozījumu, ko konkrētais deputāts iesniedza par 33. panta 1. punktu. Grafisks attēlojums var patērētājam būtiski atvieglot uzturvielu marķējuma izpratni.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Pārtikas produktu informācijas sniegšana patērētājiem		
Atsauces	COM(2008)0040 – C6-0052/2008 – 2008/0028(COD)		
Atbildīgā komiteja	ENVI		
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	IMCO 19.10.2009		
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	Christel Schaldemose 14.9.2009		
Izskatīšana komitejā	6.10.2009	1.12.2009	25.1.2010
Pieņemšanas datums	23.2.2010		
Galīgais balsojums	+: –: 0:	21 15 0	
Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia De Campos, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Tiziano Motti, Gianni Pittella, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Matteo Salvini, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Laurence J.A.J. Stassen, Catherine Stihler, Róza, Gräfin von Thun Und Hohenstein, Kyriacos Triantaphyllides, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Cornelis de Jong, Anna Hedh, Emma McClarkin, Antonyia Parvanova, Konstantinos Poupakis, Oreste Rossi, Anja Weisgerber, Kerstin Westphal		